

# SPOT ON





# Content

## 02 Editorial

## 06 Animation

10 Die Olchis kommen \_ The Oglies are coming

## 16 Documentary

20 Zeitlose Begeisterung \_ Timeless Enthusiasm

## 28 Location

31 Gebauter Meerblick \_ Constructing a Sea View

38 Club mit Ansage \_ A Club with a Message

44 Leinwandstars vor Hamburg-Kulisse \_ Screen Stars  
on Location in Hamburg

## 50 International Shooting

54 Weniger ist mehr \_ Less is More

62 Mit jeder Faser \_ With every fibre

68 Ortskenntnis \_ Location Expertise

76 Filmteamkupplerin \_ Film Crew Matchmaker

81 Weitblick \_ Global Stories

## 86 New Talents

89 Sichtbare Debütförderung \_ Visible Debut Subsidies

94 Internationale Vernetzung \_ International Networking

97 Mehr als Talentförderung \_ More than Talent Subsidies

99 Kreativer Freiraum \_ Creative Freedom

## 100 Events

103 Kleiner Markt, große Projekte \_ Small Market, Major Projects

## 106 Facts

107 Mittel + Ausgaben \_ Financial Resources + Expenditures

108 Preise + Auszeichnungen \_ Awards + Distinctions

112 Impressum \_ Imprint

# EDITO RIAL

# »Think international, act local«

**K**eira Knightley war begeistert von Hamburg, vor allem von dem fantastischen Gebäude der Elbphilharmonie. Die britische Schauspielerin besuchte das neue Wahrzeichen Hamburgs in ihrer drehfreien Zeit. Für die internationale Koproduktion *The Aftermath* stand sie an der Seite von Alexander Skarsgård und Jason Clarke in Hamburg und Schleswig-Holstein vor der Kamera. Das von der Hamburger Amusement Park Film produzierte Melodrama spielt im Hamburg der Nachkriegszeit und wurde mit 750.000 Euro in der Produktion unterstützt. Der zu erwartende Regionaleffekt für dieses Projekt liegt bei über 400 Prozent, das heißt knapp drei Millionen Euro fließen in die Region zurück. Davon profitieren vor allem die vielen Kreativen, wie Schauspieler\*innen, Kameraleute und Techniker\*innen, Filmemittler\*innen, Szenen-, Kostüm- und Maskenbildner\*innen, filmtechnische Betriebe, wie Tonstudios und Postproduktionsunternehmen sowie filmnahe Geschäfte wie Motivgeber\*innen, Hotels und Transportunternehmen in der Region. Eine lohnende Investition also mit einem nicht zu unterschätzenden Werbeeffekt für Hamburg und Schleswig-Holstein.

An insgesamt 621 Drehtagen wurden im Jahr 2016 geförderte Filme in Hamburg und Schleswig-Holstein gedreht, hinzu kommen

Drehtage geförderter Produktionen von Hamburger Produzent\*innen, die mit ihren Teams aus der Region auf der ganzen Welt unterwegs sind. Bewegend ist John Trengoves Debütfilm The Wound, produziert von der Hamburger Riva Film mit Partner\*innen aus Südafrika, mit dem in diesem Jahr die Berlinale-Sektion Panorama eröffnet wurde.

Mit zwei Oscar-Nominierungen, starken deutschen Kinoproduktionen und norddeutschen Stoffen, mit Branchenveranstaltungen und filmpolitischen Diskussionen, mit den EU-Projekten Cross Motion und Create Converge, mit neuen Förderprogrammen und Netzwerken sieht sich die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein nicht nur als Geldgeberin, sondern vor allem als Partnerin der Branche. Unser Ziel ist es, den Standort zu internationalisieren und zu professionalisieren. Wir interessieren uns für starke Geschichten ebenso wie für technische Entwicklungen am Standort, für angrenzende mediale Bereiche und mögliche neue Geschäftsfelder und haben immer auch die vielen hervorragenden Kreativen in unserer Region im Blick.

Last but not least sind es auch immer wieder die norddeutschen Themen und Geschichten, die uns am Herzen liegen, wie in dem wunderbaren Dokumentarfilm und Dauerbrenner im Hamburger Abaton-Kino Manche hatten Krokodile, der von Sparclubs und Bewohner\*innen St. Paulis erzählt – einer Welt, die der Gentrifizierung zum Opfer zu fallen droht. Von diesem Stadtteil war übrigens auch Diane Kruger sehr begeistert, als sie hier letzten Herbst mit Fatih Akin den Film Aus dem Nichts drehte, der bei den Internationalen Filmfestspielen in Cannes seine Welturaufführung feiert und im Wettbewerb läuft.

Maria Köpf, Geschäftsführerin

Wir interessieren uns für starke  
Geschichten ebenso wie für  
technische Entwicklungen am  
Standort.

## “Think international, act local”

We are interested in powerful stories in the same measure as we are enthusiastic about technological advances.

Keira Knightley showed great enthusiasm for Hamburg, especially the fantastic new Elbphilharmonie building. The British actress paid Hamburg’s new landmark a visit during her time off the set. She stars alongside Alexander Skarsgård and Jason Clarke in the international co-production *The Aftermath*, which was shot in Hamburg and Schleswig-Holstein. The melodrama is set in post-War Hamburg, was produced by Hamburg-based Amusement Park Film, and received 750,000 euros production support. The anticipated regional effect lies at 400 percent, meaning that more than two million euros will flow back into the regional economy. The major beneficiaries are freelance creatives such as actors, camera people, film editors, costume and set designers and make-up artists, as well as film technical businesses, such as sound studios and post-production enterprises, and regional services, such as location providers, hotels and transport companies. In other words, it has been a profitable investment with a worthwhile advertising effect for Hamburg and Schleswig-Holstein.

2016 saw a total of 621 shooting days for funded films in Hamburg and Schleswig-Holstein, with additional shooting days for funded productions by Hamburg-based producers whose teams are working around the globe. John Trengove’s moving debut film *The Wound*, co-produced by Hamburg-based Riva Film and its South African partners, opened this year’s Berlinale Panorama section.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein considers itself more of an industry partner than a mere financier, boasting two Oscar nominations, powerful German cinema productions, North German motifs, industry events, film political discussions, the EU projects Cross Motion and Create Converge, as well as new funding programmes and networks. It is our aim to internationalize and professionalize the location of Hamburg and Schleswig-Holstein. We are interested in powerful stories in the same measure as we are enthusiastic about technological advances, adjoining media fields and potential new fields of business, and we aim to always be aware of the many extraordinary talents in our region.

Last, but not least, it is often the north German themes and stories that lie close to our hearts, such as *Manche hatten Krokodile* (aka *Some had Crocodiles*), the wonderful documentary and long-runner at Hamburg’s Abaton-Kino. The film tells of the savings clubs and the local inhabitants of Hamburg’s St Pauli district, a traditional area that is threatened by gentrification. And, by the way, Diane Kruger was particularly inspired by this neighbourhood last autumn, when she was here for Fatih Akin’s shooting of *In the Fade*, which is celebrating its world premiere at the Cannes Film Festival where it is running in the competition.

Maria Köpf, CEO

**ANI  
MA  
TION**

# Kleine Drachen, grüne Müll fressende Monster, Feen, Elfen und Prinzessinnen

**B**ei den aktuellen Animationsprojekten setzen Hamburger Produzenten und norddeutsche Studios auf bekannte Marken und erfolgreiche Buchvorlagen, wie *Prinzessin Emmy* und *Die Olchis* oder wie bei *Bayala* auf die bereits eingeführten und beliebten Elfenfiguren der Firma Schleich, bei *Tabaluga* auf die erfolgreichen Konzeptalben sowie auf das gleichnamige Musical. Sechs Projekte sind 2016 mit insgesamt 1,8 Millionen Euro in der Produktion gefördert worden. Produziert werden die Filme am Standort unter anderem von Ulysses Filmproduktion, Studio Rakete, Animationsfabrik und WunderWerk mit zahlreichen Kreativen vor Ort. Im Rahmen der ersten Animation Conference zum Hamburg Animation Award, der jährlich von der Handelskammer verliehen wird, wurden im vergangenen Jahr in verschiedenen Case Studies aktuelle internationale Animationsfilmprojekte sowie hier produzierte und geförderte animierte Kurzfilme wie *Refugees – Kinder auf der Flucht* von Sören Wendt und der 2016 bei den Nordischen Filmtagen mit dem CineStar-Preis ausgezeichnete Film *À La Dérive* von der Hamburger Firma Fabian & Fred vorgestellt. Die eintägige Konferenz mit einem vielfältigen Vortrags- und Workshop-Programm wird auch 2017 in Kooperation mit der FFHSH fortgesetzt.

Gleich zwei Animationsfilme standen in der Sektion Generation 14Plus auf dem Programm der diesjährigen Berlinale: Überflieger – Kleine Vögel, großes Geklapper, produziert von Emely Christians von Ulysses Film, die 2016 beim Cartoon Movie in Lyon für den Film von Toby Genkel, Ooops die Arche ist weg, von der europäischen Animationsbranche als beste europäische Produzentin ausgezeichnet wurde, und Die Häschenschule – Die Jagd nach dem goldenen Ei von Ute von Münchow-Pohl, produziert von Akkord Film unter Beteiligung von Studio Rakete als ausführendes Studio.

**Little dragons, green monsters who eat garbage, fairies, elves, and princesses.**

For their current animation projects, Hamburg's producers and studios in northern Germany are putting their money on well-known brands and adaptations of successful books, such as Princess Emmy or the series The Ogglies, or perhaps the beloved Bayala elf toys made by Schleich, or the successful media franchise Tabaluga. In 2016, six projects received production subsidies, totalling 1.8 million euros. The films were produced at Ulysses Filmproduktion, Studio Rakete, Animationsfabrik, and WunderWerk, among others, utilising the myriad creative talents available locally. At the first Animation Conference last year, which ran in conjunction with the Hamburg Animation Award handed out by the city-state's Chamber of Commerce, various current international animated film projects were presented, alongside locally produced and subsidized projects. The one-day conference, with its diverse programme of presentations and workshops, will be mounted again in 2017 in cooperation with the FFHSH. At this year's Berlin International Film Festival, two animated films were featured in the Generation Kplus section. The first was Richard the Stork, produced by Emely Christians of Ulysses Film, which was honoured by the European animation industry as best European producer at the 2016 Cartoon Movie forum in Lyon for the Toby Genkel movie Ooops! Noah is Gone. Also screened in Berlin was Rabbit School – Guardians of the golden Egg, directed by Ute von Münchow-Pohl, and produced by Akkord Film, with Studio Rakete taking on animation production.



# Die Olchis kommen

Vor über 25 Jahren hat der Autor und Illustrator Erhard Dietl die müffeligen Müllliebhaber erfunden, die mit ihrem anarchischen Humor bis heute Kinder und Erwachsene gleichermaßen begeistern. Mittlerweile gibt es weit über 30 erschienene Bücher, außerdem Comics, Hörbücher, Olchi-Apps und bald auch einen Kinofilm und eine TV-Serie.

Die Rechte hat sich die Hamburger Firma WunderWerk gesichert, die nun Serie und Kinofilm in Koproduktion mit dem Verlag Friedrich Oetinger und unter der Regie von Toby Genkel realisiert. Für das Drehbuch zeichnet John Chambers verantwortlich, der dafür 2016 beim Internationalen Trickfilmfestival in Stuttgart mit dem Animationsdrehbuchpreis ausgezeichnet wurde. Im Rahmen des Sonderprogramms für Animation hat die FFHSH den Film *Die Olchis* bereits 2013 mit 85.000 Euro in der Entwicklung unterstützt. Produktionsförderung in Höhe von 550.000 Euro erhielt der Kinofilm 2016. Ein erster Trailer für die Serie mit 52 Folgen à zwölf Minuten wurde 2015 auf dem Cartoon Forum in Toulouse präsentiert.

Für Regisseur Toby Genkel ist die Adaption der Olchi-Geschichten für Leinwand und Fernsehen eine reizvolle Herausforderung. »Ich freue mich, die Abenteuer der grünen Helden filmisch umzu-

Ihr Zuhause ist die Müllhalde, sie sind grün, bärenstark, halten immer zusammen und haben jede Menge Blödsinn im Kopf.



They are at home on the rubbish heap, they're green, and they always stick together.

setzen. Die Olchi-Welt ist wirklich frei, eine Welt, in der man sich einfach gerne aufhält, und als Kind sowieso.« Bei ihm zu Hause seien die Olchis schon längst eingezogen.

Zurzeit befindet sich der Film in der Stilentwicklungsphase. »Wir überarbeiten das bestehende Design, um mit diesen neuen Visualisierungshilfen noch weitere Finanzierungspartner\*innen zu gewinnen«, sagt Produktionsleiterin Heike Tüselmann von WunderWerk. Und Character-Designer Michael Hülse erläutert: »Bei den ersten Entwürfen haben wir uns noch sehr an der zwar schon am Computer generierten Puppentrick-Optik orientiert, aber das wirkte noch nicht modern genug. Jetzt haben wir in enger Abstimmung mit dem Autor und Illustrator Erhard Dietl einen sehr internationalen frischen Look in Computer Generated Imagery (CGI) gefunden, mit einem großen Wiedererkennungswert für unsere Zuschauer\*innen.«

Kinofilm und Serie spielen in der gleichen Olchi-Welt, die Designs der Figuren sind aus einem Guss. Das Ausgangsmaterial ist für Serie und Kinofilm gleichermaßen ein 2D-Design sowohl bei den Charakteren als auch beim Set-Design, also den Locations, wie auch bei den Gegenständen, den sogenannten Props. »Dieses 2D-Design bildet dann die Grundlage für alle weiteren Schritte der CGI-Bearbeitung wie Modelling, Texturing und Rigging«, sagt Heike Tüselmann. Für die TV-Serie plant WunderWerk eine CGI-Animation für die Charaktere und die Gegenstände, die von den Figuren angefasst werden. »Die Hintergründe für die Serie werden wir voraussichtlich zum größten Teil in 2D entwickeln, vor allem, um keinen cleanen CGI-Look zu erzielen und mehr kreative Möglichkeiten zu bekommen. Wir haben eine große Anzahl an Hintergründen, die nicht permanent bespielt werden. Der Aufwand, diese in CGI weiter zu bearbeiten, wäre zu groß.« Beim Kinofilm wird WunderWerk dagegen alle Elemente als CGI-Animation umsetzen. »Hier werden wir natürlich darauf achten, dass die Welt der Olchis mit ihrer ganz eigenen Patina erhalten bleibt, dafür werden wir bei den Locations beispielsweise eine 2D-Oberfläche in Form eines Matte-Paintings simulieren«, erläutert Heike Tüselmann.

Der Weiterbearbeitung am Computer gehen anspruchsvolle künstlerische Arbeiten voraus. Charakter-Designer Michael Hülse macht in der Pre-Produktion seine Strichzeichnungen für Charaktere noch mit Papier und Bleistift, die Kolorierung der Charaktere und Hintergründe erfolgt dann am Computer. »Wir erstellen für jede Figur, die natürlich im Film noch unterscheidbarer sein muss als im Buch, ein sogenanntes Model-Sheet für die spätere CGI-Animation. Das muss so genau wie möglich sein. Wir zeigen den Charakter von allen Seiten, wir definieren die Haare, Augen, Hörhörner,

sogar die Fußunterseiten, wir zeichnen Varianten der Gesichtsausdrücke für die Olchis und bestimmen ihre Größe und auch die Größenverhältnisse ihrer Körperteile«, erläutert Michael Hülse.

Die dazugehörigen Set-Designs wurden in Zusammenarbeit mit Uwe Saegner entwickelt, wie die Müllhalde, die Olchi-Höhle und das Olchi-Städtchen Schmuddelfing. Für das Storyboard wird in einem nächsten Schritt das Drehbuch Satz für Satz in Einzelteile, sogenannte Breakdowns, zerlegt und festgeschrieben, welche Auswirkungen die Handlung auf den Charakter und auf die Bewegung der Figur hat. »Das ist wie ein Puzzle«, erläutert Regisseur Toby Genkel. »Wir gucken ganz genau, was die Figur macht, welche Gegenstände im Bild sind, was die Charaktere anfassen oder umwerfen und wie ihr Gemütszustand ist. All das muss der Charakter-Designer bei seiner Arbeit ganz zu Anfang schon berücksichtigen.«

Zusammen mit dem Storyboard-Artist wird dann der Film Szene für Szene festgehalten, im nächsten Schritt zusammengeschnitten und mit Dialogen und Soundtrack versehen. »Daraus entsteht dann die Animatic, das Herzstück eines Animationsfilms«, so Toby Genkel. »Der Film ist im Grunde dann schon gemacht. In diesem Stadium wissen wir, ob das Timing stimmt, ob die Geschichte funktioniert und die Charaktere glaubwürdig sind.« Bei einem Kinofilm werde diese Phase in der Regel mit einem Testscreening abgeschlossen. »Dann ist eigentlich der Point of no Return erreicht, was manchmal jedoch für den kreativen Prozess auch problematisch sein kann.« Aufgrund des arbeitsteiligen Produktionsprozesses seien spätere Änderungen auch wegen des hohen technischen Aufwands und der Auswirkungen auf das Budget kaum möglich. Dennoch wünscht sich Toby Genkel, der schon an den erfolgreichen Animationsfilmen Ooops! Die Arche ist weg und Überflieger – Kleine Vögel, großes Geplapper als Regisseur beteiligt war sowie aktuell an Tabaluga arbeitet, eine größere Flexibilität und mehr Spielraum, Szenen noch einmal anzufassen und verbessern zu können nach dem Motto: »den Sack zumachen, aber nicht zuknoten.«

Alle Produktionsschritte werden so genau wie möglich in einem Produktionsplan erfasst und von der Produktionsleitung überwacht. Die bunte Excel-Liste von Heike Tüselmann passt noch so gerade auf den großen Besprechungstisch. »Dieser Plan ist meine Arbeitsgrundlage und hilft mir, den Überblick zu behalten.« Alle Produktionsschritte seien miteinander verzahnt, die kleinsten Änderungen haben Auswirkungen auf den gesamten Prozess, auf den Zeitablauf und auf die Kosten. Heike Tüselmann: »Spätestens bei der Premiere im Kino denke ich, das ist der Wahnsinn!«



»Wir zeigen den Charakter von allen Seiten, wir definieren die Haare, Augen, Hörhörner, sogar die Fußunterseiten, wir zeichnen Varianten der Gesichtsausdrücke.«



## **The Ogglies are coming**

**More than 25 years ago, author and illustrator Erhard Dietl invented the quirky family, which remains beloved of both children and grown-ups even today.**

**“It shows the character from every angle; we define the hair, eyes, the horns they hear with, even the soles of their feet. We draw variations in facial expressions for the Ogglies”**

Hamburg’s family entertainment company WunderWerk acquired the rights to Dietl’s figures, and is now working with the publishing house Friedrich Oetinger on producing both a TV series and a theatrical film, to be directed by Toby Genkel. John Chambers has written the script. The producers are currently working on the visual style for the film. “We’re re-working the existing design, to use the new visualizations to look for additional financing partners,” says WunderWerk production manager Heike Tüselmann.

The film and the TV series are both set in the same Oggly world, and the design for the figures are also the same. The company is using a 2D design for the characters, backgrounds, and “props” or foreground objects. For the TV series, WunderWerk plans to use CGI animation for the characters and props; for the theatrical release, all the elements will be animated with CGI. Preparations for the computer animation entailed exacting work. Character designer Michael Hülse did his line drawings for the figures using pencil and paper before transferring them to the computer for colouring, and background design. “For each figure, which of course in a film needs to be even more distinct than in the books, we create a model sheet to be used for the later CGI animation. It has to be as detailed as possible. It shows the character from every angle; we define the hair, eyes, the horns they hear with, even the soles of their feet. We draw variations in facial expressions for the Ogglies, and determine their size, as well as the relative sizes of different part of their bodies,” explains Michael Hülse. The corresponding background designs were developed in cooperation with Uwe Saegner.

The next step is to break down the script sentence for sentence for the storyboards; each sentence is fixed according to the effect of the action on the character, and how the figure moves. Working with the storyboard artist, the film is then set out scene for scene; the storyboard panels are then edited together and dialogue and a soundtrack are added. “This animated storyboard is known as an animatic, the heart of an animated film”, says Toby Genkel. Each step in the production process is laid out in the production schedule and overseen by a production manager.

**DOC  
UMEN  
TARY**

# Muss jeder Dokumentarfilm ins Kino? Wie finden anspruchsvolle Produktionen ihr Kinopublikum?

**K**inobetreiber\*innen, Verleiher\*innen, Produzent\*innen und Regisseur\*innen diskutierten im vergangenen Jahr bei einer Veranstaltung der Deutschen Filmakademie und der FFHSH im Rahmen von Filmfest Hamburg darüber, wie die Vermarktung und Auswertung von Dokumentarfilmen befördert und verbessert werden kann. Einige der Dokumentarfilmfirmen am Standort wie Filmtank oder Gebrüder Beetz sowie The Story Bay reagieren mit ihren aktuellen Projekten bereits auf eine veränderte Marktsituation, entwickeln die klassischen Erzählstrukturen von Kino- und TV-Produktionen weiter und ergänzen diese unter anderem um Web-Dokus, Apps, Medienevents und Ausstellungen. Es ist gerade die Vielseitigkeit, die den Dokumentarfilmstandort in Hamburg und Schleswig-Holstein so lebendig macht. Neben den oben genannten Firmen, die sich mit neuen Formaten und Geschäftsmodellen beschäftigen, gibt es Unternehmen wie zum Beispiel Thede Filmproduktion, Lemme Film, Bildschön Filmproduktion, Pier 53, und Florian Film in Schleswig-Holstein sowie Filmemacher\*innen aus beiden Bundesländern, die ihre Geschichten mit etablierten und neuen Verleihern am Standort wie zum Beispiel mit Rise & Shine Cinema oder auch im Eigenvertrieb auf die große Leinwand bringen, deren Filme auf Festivals laufen und

Preise gewinnen. Parchim International, produziert von Lemme Film, wurde 2016 gleich mit drei Preisen bedacht, darunter mit dem Deutschen Regiepreis Metropolis. Vom Ordnen der Dinge (Filmtank) ist mit dem Grimme-Preis ausgezeichnet worden und Mobilisierung der Träume (Bildschön Filmproduktion) erhielt 2016 den Deutschen Dokumentarfilmmusikpreis beim Filmfest München. Insgesamt hat die FFHSH im vergangenen Jahr 825.000 Euro für die Produktion von 15 Dokumentarfilmen für das Kino vergeben. Gefördert wurden unter anderem Atomkraft reloaded von Carsten Rau und Hauke Wendler, Auch Leben ist eine Kunst von André Schäfer, Garagenvolk von Natalija Yefimkina und Bauhaus 100 von Niels Bolbrinker.

### **Must every documentary film make it into the cinemas? How do challenging productions find their audience?**

Last year in a symposium of The German Film Academy and the Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein as part of Filmfest Hamburg, cinema operators, distributors, producers and directors discussed how the marketing and appraisal of documentaries could be promoted and improved. Some local documentary film companies, such as Filmtank and Gebrueder Beetz Film, and The Story Bay, are already responding in their current projects to a different market situation, further developing the traditional narrative structures from cinema and TV productions and supplementing this by way of web-documentaries, Apps, media events and exhibitions. Alongside the companies above that operate with new formats and business models, are Schleswig-Holstein companies such as Thede Filmproduktion, Lemme Film, Bildschön Filmproduktion, Pier 53, and Florian Film, that together with filmmakers from both regions, are bringing their stories to the big screen with established and new local distributors, such as Rise and Shine Cinema, or also in direct sales, screening their films at festivals and winning prizes. In 2016, Parchim International, produced by Lemme Films, was considered for three awards, among them the German Directors Award Metropolis. And at the Munich International Film Festival in 2016, Vom Ordnen der Dinge (Filmtank) was honoured with the Adolf Grimme Award and Mobilisierung der Träume (Bildschön Filmproduktion) received the German Documentary Film Music Award. In total, Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein has given 825,000 euros towards the production of 15 documentary films for the cinema. Among those supported were Atomkraft reloaded by Carsten Rau and Hauke Wendler, Auch Leben ist eine Kunst by André Schäfer, Garagenvolk by Natalija Yefimkina and Bauhaus 100 by Niels Bolbrinker.



# Zeitlose Begeisterung

**Als eine lange »Wanderung mit offenem Geist und großem Herzen« beschreibt Regisseur, Autor und Kameramann Niels Bolbrinker die Botschaft, die das Bauhaus vermittelte und zugleich die Grundlage seines Films darstellt.**

In dem Kino-Dokumentarfilm *Bauhaus 100* stellt er aktuelle Projekte vor und erzählt von Künstler\*innen, Wissenschaftler\*innen und Architekt\*innen, die sich hundert Jahre nach dessen Gründung mit heutigen Fragestellungen auch auf das Bauhaus beziehen. Der Dokumentarfilm ist Teil des internationalen Crossmedia-Projektes *Bauhaus Spirit* anlässlich des Bauhaus-Jubiläums 2019.

Für den Produzenten Thomas Tielsch von Filmtank war genau diese thematische Verknüpfung eines »enorm spannenden kunst- und zeitgeschichtlichen Stoffes mit den Fragen, die er für die Gegenwart aufwirft oder beantworten hilft«, entscheidend. »Die Verbindung der hundert Jahre alten gesellschaftlichen Utopie des Bauhaus mit heutigen Protagonisten und Projekten führt uns nun mitten hinein in den Umgang mit hochaktuellen und gesellschaftlich brisanten Fragen«, so Thomas Tielsch. »Wie wollen wir leben? Wo wollen wir hin? Sind auch heute Utopien möglich, da doch auch heute alles möglich zu sein scheint«? So geht es in dem Film zum einen um die Lehre des Bauhauses und um die pädagogischen



»Wie wollen wir leben? Wo wollen wir hin? Sind auch heute Utopien möglich, da doch auch heute alles möglich zu sein scheint?« [Thomas Tielsch] "How do we want to live? Where do we want to go? Are utopias still possible today, since today everything seems possible?"

Ansätze damals und heute. Es geht um das heutige Verständnis vom Bauhaus-Erbe, aber auch um die aufwendig inszenierten bunten Bauhaus-Feste, deren Tradition seit 1997 in Dessau mit den Farbfesten fortgesetzt wird und die in dem jährlich am ehemaligen Black-Mountain-College stattfindenden Kunstfest rehap-pening ein Pendant gefunden haben.

Zum anderen werden den realisierten aber auch gescheiterten Konzepten des Bauhauses beim sozialen Wohnungsbau aktuelle internationale Projekte des sozialen Bauens als Visionen für das 21. Jahrhundert gegenübergestellt. Dazu zählen die Arbeit des interdisziplinären Design- und Architekturkollektivs Urban-Think Tank ebenso wie die des chilenischen Architekten und Leiters der Architekturbiennale 2016, Alejandro Aravena. Dieser bezieht bei seinen Bauvorhaben die künftigen Bewohner\*innen und Nachbarschaften von Anfang an mit ein und entwickelt daraus simple und wegweisende Lösungen für komplexe Problemstellungen. Interviewsequenzen, Archivmaterial aus Fernsehinterviews zum Beispiel mit Walter Gropius, Filme über die beim Bauhaus entwickelte interdisziplinäre Ausbildung zum Designer oder zur Bühnenarbeit Oscar Schlemmers werden ebenso als Quellen genutzt wie filmische Dokumente über moderne Stadtplanung.

Die zeitlichen und thematischen Ebenen werden zusammengehalten von einem ebenso kundigen wie kosmopolitischen Erzähler: Stephen Kovats, der zur Wende als junger kanadischer Architekt nach Dessau ans Bauhaus kam, dort Ausstellungen und Events organisierte, dann in Berlin die Transmediale leitete und heute an Kunst- und Technologieprojekten in der Dritten Welt arbeitet, wird durch den Film führen.

Dieser Kinofilm ist Teil des internationalen Crossmedia-Projekts *Bauhaus Spirit* und wird 2018 in die deutschen Kinos kommen. Themen wie das Bauhaus haben für Thomas Tielsch nicht nur beim klassischen Kinogänger Relevanz. »Wir wollen die Menschen, die inzwischen weder ins Kino gehen noch Fernsehen gucken, noch Bücher lesen, als Zielgruppe einbeziehen und sie über andere Medien und Plattformen ansprechen und begeistern.« Vor diesem Hintergrund hat Filmtank bereits 2012 sein Geschäftsfeld erweitert und die 2001 gegründete klassische Produktionsfirma für Dokumentarfilme in ein innovatives Produktionshaus für crossmediale Projekte gewandelt. In der Berliner Niederlassung entwickelt ein Team aus Produzenten, Gamedesignern und Projektleitern auch Games, Apps, interaktive Graphic Novels, Web-Dokumentationen und andere interaktive Medien. Zusammen mit den Kinodokumentarfilmen aus Hamburg und der Ludwigsburger Niederlassung entstehen crossmediale Projekte mit großer formaler und inhalt-

licher Bandbreite. So konnte man die Expertise der verschiedenen Standorte auch für das aktuelle Bauhaus-Projekt nutzen. Bereits abgeschlossen ist der von der 2013 gegründeten gemeinnützigen Interactive Media Foundation mit Sitz in Berlin ausgeschriebene Wettbewerb »Baukraft«. Kinder und Jugendliche waren aufgefordert, spielerisch eine Antwort auf die Frage zu geben, was aus den unbelebten Flächen der Berliner Gropiusstadt werden soll, einem Musterbeispiel für die problematischen Aspekte der modernen Stadt- und Siedlungskonzepte in der Nachfolge des Bauhaus. Eine virtuelle Kopie der Gropiusstadt wurde in dem Indie-Open-World-Spiel Minecraft aufgebaut und die Teilnehmer konnten darin fünf Gebiete nach ihren Vorstellungen gestalten. Zurzeit wird mit anässigen Wohnungsbaugesellschaften geprüft, ob die virtuellen Visionen umsetzbar sind. Das Projekt, so Tielsch, sei so angelegt, dass es auch für andere Schauplätze jederzeit neu zum Leben erweckt werden kann. Die Idee für »Bauhaus meets Minecraft« entstand 2015 auf einem Gamejam der Biennale des bewegten Bildes in Frankfurt. Teams aus Designer\*innen, Programmierer\*innen und Storywriter\*innen entwickelten spielerische Ansätze, um ausgehend von den Ideen des Bauhaus Jugendliche zu mehr sozialem Engagement zu motivieren.

»Neben dem Wettbewerb, dem klassischen Kinofilm *Bauhaus Einhundert* und einem TV-Zweiteiler für arte wird es auch eine Virtual-Reality-Installation geben, die von den historischen immersiven Raumkonzepten der Bauhauskünstler ausgeht«, sagt Thomas Tielsch. »Wir entwickeln zurzeit das ›Totale Tanz Theater‹, eine interaktive Installation mit virtuellen auf Oskar Schlemmer basierenden Figurinen, in der die Mitspieler agieren und mit ihren virtuellen Gegenübern koagieren können«, erläutert er. Es sollen eine Installation mit vier Mitspielern und Publikum sowie eine VR-Einzelanwendung und eine einfache 360-Grad-Anwendung entstehen. Namhafte Tänzer\*innen und international arbeitende Choreograf\*innen seien bereits bei dem Projekt dabei. Die Installation wird im Jubiläumsjahr durch internationale Museen und Ausstellungsräume reisen. Diese Aufarbeitung des Themas für verschiedene Plattformen und Zielgruppen führt auch wieder zurück zum Auswertungskonzept für den klassischen Kinofilm. Denn, so Tielsch: »Die Einbindung des Films in ein anspruchsvolles crossmediales Konzept wird Aufmerksamkeit in Zuschauergruppen bewirken, die normalerweise keinen Zugang zum Dokumentarfilm finden.«

## Timeless Enthusiasm

**“A long journey with an open mind and a big heart” is the way director, author and cameraman Niels Bolbrinker describes the message of the Bauhaus, that likewise presents the foundation of his film. In the documentary film *Bauhaus 100* he presents current projects and tells of artists, scholars, and architects who, one hundred years after its founding refer to the Bauhaus with today’s concerns.**

“The connection of the one hundred year old social utopia of the Bauhaus with today’s protagonists and projects now leads us to the heart of today’s most pressing and socially significant issues” says Filmtank producer Thomas Tielsch. For one thing the film is about Bauhaus education and its pedagogical approaches both then and now.

But also concepts of the Bauhaus that have been realized as well as failed, for social housing and models for collective working and living, are juxtaposed as visions for the 21st century with current international projects of social architecture.

This film is part of the international Crossmedia-Projekt Bauhaus Spirit and will be released in German cinemas in 2018. For Thomas Tielsch, subjects such as the Bauhaus are relevant not only to the conventional cinemagoer. “As target audience, we want to reach out to and inspire the people who go neither to the cinema, nor watch TV, nor read books, and include them through other media and platforms.” With that in mind, already in 2012, Filmtank had expanded and transformed its 2001 traditionally founded production company for documentary films into an innovative production house for cross-medial projects. In the Berlin branch office, a team of producers, game designers and project managers also develops games, Apps, interactive graphic novels, web documentaries and other interactive media. In this way, the expertise of the various locations could be used for the current Bauhaus project. The competition Baukraft, organised by the non-profit Interactive Media Foundation that was founded in 2013 and is based in Berlin, is one project that has already been completed. Children and young people were invited to offer a solution, playfully, to the question as to what should become of the empty spaces of Gropiusstadt in Berlin, a prime example of the problematic aspects of settlement concepts of the modern city as successor to the Bauhaus. Along with the competition, the classic *Bauhaus Einhundert* and a two-part film made for arte TV, there will also be a virtual reality installation, based on the historical space concept of the Bauhaus artists.

Bauhaus  
meets  
Minecraft







**»Wir wollen die Menschen, die inzwischen weder ins Kino gehen noch Fernsehen gucken, noch Bücher lesen, als Zielgruppe einbeziehen und sie über andere Medien und Plattformen ansprechen und begeistern.«** [Thomas Tielsch] “As target audience, we want to reach out to and inspire the people who go neither to the cinema, nor watch TV, nor read books, and include them through other media and platforms.”

**LOCATION  
TION**

Ob Hafencity, Speicherstadt, City Nord oder Schanzenviertel, ob auf Fehmarn oder in Rendsburg: Hamburg und Schleswig-Holstein waren als Drehorte auch im vergangenen Jahr sehr gefragt.

**A**n insgesamt 2474 Tagen wurden in Hamburg (1815) und Schleswig-Holstein (659) Kino- und Dokumentarfilme, TV-Mehrteiler und Serien gedreht. Geförderte Projekte hatten insgesamt 621 Drehtage in der Region, davon 344 Tage in Hamburg und 277 in Schleswig-Holstein. Hinzu kommen noch rund 1200 Produktionstage der geförderten Animationsprojekte. Die gedrehten Filme reichen von echten Hamburg-Projekten wie So was von da von Jakob Lass nach dem Roman von Tino Hanekamp über das Clubleben der Stadt, Aus dem Nichts von Fatih Akin mit Diane Kruger in der Hauptrolle, das Spielfilmdebüt des Studenten-Oscar-Gewinners Ilker Çatak Es war einmal Indianerland, Magical Mystery von Arne Feldhusen, Simpel von Markus Goller über Sandra Nettelbecks Kinofilm Was uns nicht umbringt und Die Pfefferkörner und der Fluch des schwarzen Königs von Christian Theede bis hin zu Nur Gott kann mich richten von Özgür Yildirim mit Moritz Bleibtreu und Peter Simonischek

in den Hauptrollen. Auf Sylt wurde der Kinofilm #Flora 63 mit Pierre Richard in der Hauptrolle gedreht, auf der schleswig-holsteinischen Ferieninsel Fehmarn fanden die Dreharbeiten zu dem Kinofilm Monster von Kerstin Polte statt. Außerdem wurden dort Teile des Biopics 3 Tage in Quiberon von Emily Atef über Romy Schneider gedreht.

**This past year shooting locations across Hamburg and Schleswig-Holstein were in high demand**

Locations ranged from Hafencity (the new upmarket harbour district), to Speicherstadt (the historic warehouse area), to City Nord (the northern office building complex), the Reeperbahn (the club area), Schanzen-Viertel (the cafe district), a remodelled club in Hammerbrook, the island of Fehmarn, the town of Rendsburg, to the Tralau Castle in Bad Oldesloe.

Numerous films, documentaries, TV mini-series, and series were filmed during a total of 2,474 shooting days in Hamburg (1,815) and Schleswig-Holstein (659). Subsidised projects had 621 shooting days in the region, 344 of those days were shot in Hamburg and 277 in Schleswig-Holstein. The films shot range from truly local Hamburg stories such as director Jakob Lass's adaptation of Tino Hanekamp's novel So Totally There about the city's club life, to Fatih Akin's In the Fade starring Diane Kruger, to the feature debut by student Oscar-winner Ilker Çatak's Once Upon a Time in Indian Country, Magical Mystery by Arne Feldhusen, Simple by Markus Goller to Sandra Nettelbeck's feature film What Doesn't Kill Us and Peppercorns and the Curse of the Black King by Christian Theede to Only God Can Judge Me by Özgür Yildirim starring Moritz Bleibtreu and Peter Simonischek. #Flora 63, a feature film starring Pierre Richard was shot on the island of Sylt. The film shoot for Kerstin Polte's Monster took place on the Schleswig-Holstein holiday island Fehmarn. Parts of Emily Atef's biopic on Romy Schneider 3 Days in Quiberon were also filmed there.

# Gebauter Meerblick

Einer der Hauptdrehorte für den Kinofilm *3 Tage in Quiberon* von Emily Atef über drei bedeutungsvolle Tage im Leben Romy Schneiders war neben den Originalschauplätzen im bretonischen Quiberon und in Hamburg der schleswig-holsteinische Ort Südstrand auf Fehmarn.

Der Location Scout und Designer Herbert Müller und die Ausstatterin Silke Fischer haben das denkmalgeschützte und leerstehende Haus des Gastes, welches 1968 ebenso wie das benachbarte IFA-Ferienzentrum von Arne Jacobsen entworfen wurde, in ein Hotel mit Meerblick verwandelt. »Eigentlich wollten wir im IFA drehen, doch die Zimmer waren zu klein. Der leerstehende Glaspavillon von Arne Jacobsen mit einem großen Innenraum war für uns perfekt«, erzählt Ausstatterin Silke Fischer, die zuletzt für die Kinofilme *Toni Erdmann* und *Vor der Morgenröte* das Szenenbild verantwortet hat. »Dieses Gebäude in Südstrand war ein absoluter Glücksfall für uns«, sagt Produzent Karsten Stöter von Rohfilm Factory aus Dresden. »Man muss allerdings schon viel Phantasie haben, um eine Lobby in den leeren Raum zu visualisieren. Aber da ist Silke Fischer eine wahre Künstlerin.«

So wurde aus einem anfänglich geplanten Dreh on Location ein Studiodreh mit drei bis vier verschiedenen Sets, die parallel bespielt und vorbereitet werden konnten, darunter die große Hotel-Lobby, eine Hotelzimmer mit Meerblick, eine Hotel-Suite, zwei weitere



»Für den Meerblick haben wir einen 4 x 10 m Hinter-  
setzer mit einem Original-  
foto vom Atlantik nachge-  
baut.« [Silke Fischer] “For  
the sea view, we recreated  
a 4x10-metre backdrop  
using an original photo of  
the Atlantic.”







Zimmer und ein Badezimmer. Sämtliche Sets wurden mit beweglichen Wänden ausgestattet, so dass mit einem raschen Umbau aus den verschiedensten Richtungen gedreht und Licht gesetzt werden konnte. »Für den Meerblick haben wir einen vier mal zehn Meter Hintersetzer mit einem Originalfoto vom Atlantik nachgebaut«, sagt Silke Fischer.

Der Film beruht auf wahren Begebenheiten und erzählt drei Tage im Leben von Romy Schneider. 1981 verbringt die berühmte Schauspielerin, gespielt von Marie Bäumer, einige Zeit in der Bretagne, um sich während einer Kur für ihren nächsten Film zu regenerieren. Sie bekommt Besuch von ihrer langjährigen Freundin Hilde (Birgit Minichmayr), aber auch vom Stern-Journalisten Michael Jürgs (Robert Gwisdek) und dem Starfotografen Robert Lebeck (Charly Hübner). Es folgen drei unvergessliche Tage. Das epochenmachende Interview, in dem Romy mit der deutschen Presse abrechnen will, wird zur Bestandsaufnahme ihres Lebens.

Während die Außenaufnahmen an Originalschauplätzen gedreht wurden, entstanden die intensiven Hotelszenen in dem extra für den Dreh eingerichteten Haus des Gastes. Ein altes Restaurant an der Süssauer Promenade wurde von Silke Fischer in ein Fischrestaurant verwandelt, in jene Hafenbar, in der Romy Schneider und ihre Begleiter die Abende verbracht haben. Hier wurde sie auch von einem kauzigen Mann gefragt, ob sie nicht die Sissi sei. Der Filmstar hätte sich geschmeichelt gefühlt und zum Erstaunen ihrer Begleiter mit dem Fremden getanzt.

*3 Tage in Quiberon* wurde von Maha Productions und Rohfilm Factory mit Emily Atef entwickelt und von Rohfilm Factory in Ko-

»Man muss allerdings schon viel Phantasie haben, um eine Lobby in den leeren Raum zu visualisieren. Aber da ist Silke Fischer eine wahre Künstlerin.«

produktion mit der österreichischen Dor Film, Sophie Dulac aus Frankreich, NDR, Arte, ORF, Tita.B. und Departures Film produziert. Die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein hat den Film mit 350.000 Euro Produktionsförderung unterstützt. Der in Schwarz-Weiß und Cinemascope gedrehte Film wird von Prokino 2018 ins Kino gebracht. Beta Cinema übernimmt den Weltvertrieb.

### **Constructing a Sea View**

**The town of Südstrand on the Schleswig-Holstein holiday island Feh-  
marn was one of the main locations for the feature film 3 Days in Qui-  
beron by Emily Atef about three consequential days in the life of Romy  
Schneider.**

Location scout and designer Herbert Müller alongside set designer Silke Fischer, who recently did the production design for *Toni Erdmann* and *Farewell to Europe*, transformed a protected historic landmark, an empty guest house, into a hotel with a view of the sea. The guest house as well as the neighbouring IFA holiday resort had been designed in 1968 by Arne Jacobsen. According to Dresden-based Rohfilm Factory's producer Karsten Stöter "This building in Südstrand was a complete stroke of luck for us. You certainly need to have a vivid imagination to visualize a lobby in such an empty space. But this is where we see Silke Fischer's true artistry".

What was initially planned as an on-location shoot became a studio shoot with three to four different sets that could be used simultaneously for shooting and setting up, including the grand hotel lobby, a hotel room with a sea view, a hotel suite, two further rooms, and a bathroom. "For the sea view, we recreated a 4x10-metre backdrop using an original photo of the Atlantic," says Silke Fischer.

The film is based on true events and recounts three days in the life of Romy Schneider. In 1981 the famous actress, played by Marie Bäumer, spends some time in Brittany to rejuvenate at a health resort before her next film shoot. Her lifelong friend Hilde (Birgit Minichmayr) visits her, as do STERN magazine journalist Michael Jürgs (Robert Gwisdek) and the celebrity photographer Robert Lebeck (Charly Hübner). Three unforgettable days ensue. The resulting epochal interview where Romy reckons with the German press turns into an in-depth stocktaking of her own life story. This black-and-white film shot in Cinemascope will be released theatrically by Prokino in 2018. Beta Cinema is the world distributor.

**"You certainly need to have a vivid imagination to visualize a lobby in such an empty space. But this is where we see Silke Fischer's true artistry."**

# Club mit Ansage

Tommy Schwenk ist Filmausstatter für Werbefilmproduktionen und verleiht Loungemöbel für Events. In seinem früheren Leben war er Clubbesitzer in Berlin und mit diesen Kenntnissen genau der richtige Mann für den Clubumbau der Produktion von So was von da.

Als Hauptmotiv für die Verfilmung des gleichnamigen Romans von Tino Hanekamp konnte die Produktionsfirma C-Films das damals, zum Zeitpunkt des Drehs, noch leerstehende Kulturzentrum Südpol auf dem ehemaligen Betriebshof der Hamburger Wasserwerke in Hammerbrook vorübergehend nutzen. »Das war ein Glücksfall für uns, da alle behördlichen Genehmigungen bereits vorlagen und wir sofort mit dem Ausbau starten konnten«, sagt Tommy Schwenk, der zusammen mit der Szenenbildnerin Anna Alaeddine aus Hamburg, den leeren Raum mit großer Expertise und viel Liebe zum Detail in einen Hamburger Kiez-Club verwandelte. »Ich musste schon sehr schmunzeln, als ich das Buch gelesen habe«, so Schwenk. »Vieles habe ich aus meiner Clubzeit in Berlin wiedererkannt, vielleicht nicht mit ganz so vielen Drogen«.

Erzählt wird die Geschichte einer letzten Party auf der Reeperbahn: Clubbesitzer Oscar Wrobel steht kurz vor dem Ruin, er hat einen Haufen Schulden und sein Etablissement soll abgerissen werden. Während um ihn herum die Silvesterparty in vollem Gange ist, gerät seine Welt aus den Fugen, und auch die seiner Freunde. Regisseur Jakob Lass lässt in *So was von da* die Schauspieler wie bereits in seinen Filmen Love Steaks und Tiger Girl, improvisieren,



»Vieles habe ich aus meiner Clubzeit in Berlin wieder-erkannt, vielleicht nicht mit ganz so vielen Drogen«.

“A lot was familiar to me from my own former club days in Berlin, just maybe not so many drugs.”





sie werden mit einem Ausschnitt der echten Welt konfrontiert und müssen in und mit ihr spielen. Die Verfilmung ist die erste improvisierte Adaption eines Romans. Ohne künstliche Kulissen und konventionelles Drehbuch wurde in einem echten Hamburger Club gedreht. Lass ging es vor allem darum, das Lebensgefühl des Romans auf die Leinwand zu bringen. Für vier Drehtage wurde der Club Rakete in Hammerbrook eröffnet und inmitten eines echten Partytrubels gedreht. Interessierte hatten die Möglichkeit, sich für die Party zu bewerben und mitzufeiern.

Doch bis es so weit war, hatten Schwenk und Alaeddine noch viel zu tun. »Nach intensiven Besprechungen mit dem Regisseur, ersten Grundrissen und Plänen haben wir mit den Umbauten und der Einrichtung begonnen«, sagt Schwenk, der vieles aus seinen Erfahrungen mit einbringen durfte. Jakob Lass war fasziniert, dass in Tommy Schwenks Club in Berlin das Geschäftsbüro hinter den Damentoiletten lag. »Die Freundinnen meiner jetzigen Frau dachten, ich wäre schwul, weil ich mit meinem Geschäftspartner immer auf der Toilette verschwunden bin«, erzählt Schwenk lachend. Dieses architektonische Detail wurde dann für den Hamburger Club adaptiert.

Auch in Sachen Clubbetrieb und Gastronomie habe er Regisseur und Produzenten gut beraten können. Insgesamt zwei Monate dauerte der Umbau, an dem auch die Betreiber des Südpols beteiligt waren. »An die demokratischen Abstimmungsprozesse des Betreiberkollektivs Kulturelles Neuland mussten wir uns erst einmal gewöhnen, aber am Ende hat alles super geklappt.« Es wurden zwei Ebenen bespielt und eingerichtet, ein Live Stagefloor und ein Dancefloor, die mit einem gefakten Fahrstuhl miteinander verbunden wurden. Die Fläche musste für den Dreh noch optisch verkleinert werden. Bei der Inneneinrichtung und der Möblierung des Club konnten sich Anna Alaeddine und Tommy Schwenk sehr frei bewegen und haben den Look auf die Stimmung im Buch und auf die beiden Hauptcharaktere zugeschnitten. Sie haben in verschiedenen Fundis gestöbert und über Ebay-Kleinanzeigen die entsprechenden Gegenstände zusammen gesammelt. »Für den Oberbeleuchter Stefan (Fahle) Meese war der Look noch nicht puffig genug, er kannte die Weltbühne von damals und hat uns gute Tipps gegeben«, erzählt Schwenk, der ihn dann mit goldenen Fransen-Wandleuchtern belohnt hat. »Online konnte ich 15 gleiche Lampen aufstöbern, die Reste aus einem ehemaligen Billardsalon, der Stückpreis zehn Euro!«

Nach den vier Party- und Drehterminen im November und Dezember 2016 wurde der Club Rakete wieder zurückgebaut. Teile der Bar wurden recycelt, die für den Film verdunkelte obere Clubeta-

ge ist heute ein heller Ausstellungsraum und Teil des Kulturzentrums Südpol mit Technoclub, Veranstaltungsräumen, Tonstudios und weiteren Ateliers. Der Film *So was von da* mit Niklas Bruhn als Oskar Wrobel, Mathias Bloech als Rocky, Martina Schöne-Radunski als Nina, Bela B. als toter Elvis und Corinna Harfouch als Innensenatorin von Hamburg wird von DCM in die deutschen und Schweizer Kinos gebracht.

### **A Club with a Message**

**Tommy Schwenk is a production designer for commercial promos and rents out lounge furniture for events, most recently for the ‘Golden Camera’ in Hamburg. In his former life, he was a club owner in Berlin. He was just the right man to reconstruct a club for the production of So Totally There.**

The production company C-Films’ main set for the film adaptation of Tino Hanekamp’s eponymous novel was a disused cultural centre called ‘Südpol’ (South Pole), located on the former Hamburg waterworks depot in Hammerbrook. In collaboration with Anna Alaeddine, a local Hamburg production designer, Tommy Schwenk transformed the empty space into a cool Hamburg club with much love and attention to detail. “A lot was familiar to me from my own former club days in Berlin, just maybe not so many drugs.”

The story centres around the night of one final party in the Reeperbahn district, when club owner Oscar Wrobel is all but broke and his establishment is about to be demolished. While a New Year’s party is in full swing, Oscar’s world is crumbling.

Director Jakob Lass had the actors improvise in *So Totally There*, just as in his previous films *Love Steaks* and *Tiger Girl*. The Rocket Club was opened in Hammerbrook for four days of shooting and filmed amidst a real romping party. Extras had the opportunity to party with the cast during the shoot. The Südpol owners participated in the two-month long reconstruction of the club. Actors were filmed on two levels that were set up and furnished. Anna Alaeddine and Tommy Schwenk had a lot of flexibility with the interior design and the furnishing of the club. They precisely tailored the look to match the atmosphere and the two main characters in the novel. They rummaged through various prop shops and gathered appropriate items on ebay. After the shoot, the Rocket Club was transformed back to its original design.

# Leinwandstars vor Hamburg- Kulisse

Die Speicherstadt ist eines der Hauptmotive der beliebten Serie *Die Pfefferkörner*, produziert von der Letterbox Filmproduktion. Nun kommen mit *Die Pfefferkörner und der Fluch des schwarzen Königs* die Kinderdetektive auf die große Leinwand. Ein Gespräch mit den Produzenten Michael Lehmann, Kerstin Ramcke und Holger Ellermann über den Drehort Hamburg, großes Kinderkino und mögliche Werbeeffekte für die Region.

*Vom Fernsehen auf die Leinwand. Was war die Idee für diesen Schritt und haben Die Pfefferkörner Kinopotenzial?*

**Kerstin Ramcke** Die Idee für diesen Schritt gab es schon eine ganze Weile. Wir sind ja jedes Jahr mit zwei neuen Folgen aus der laufenden Pfefferkörner-Serie auf dem Michel Kinder und Jugend Filmfest und dort erleben wir live die große Begeisterung der Kinder für unsere Geschichten, die auch auf der Leinwand wunderbar funktionieren. Da lag es nahe, eine originäre Geschichte für das Kino zu entwickeln, die inhaltlich und optisch einen Schritt weitergeht. Denn die Pfefferkörner sind absolut kinotauglich! Wir haben tolle Helden vor großen Kulissen mit spannenden Themen. All das, ver-



**Tolle Helden vor großen  
Kulissen: Die Pfefferkörner**  
Great heroes, big scenery:  
The Peppercorns.





**Die Pfefferkörner und der Fluch des schwarzen Königs**

Eine Produktion der\_a production of Letterbox Filmproduktion; in Koproduktion mit\_in co-production with Senator Film Produktion & NDR; Produzenten\_Producer: Michael Lehmann, Kerstin Ramcke, Holger Ellermann; Koproduzenten\_Coproducer: Sonja Ewers, Marc Gabizon (Senator Film), Sandra Le Blanc-Marissal + Ole Kampovski (NDR); gefördert von\_funded by FFHSH, IDM Südtirol – Alto Adige, DFFF, FFA, Tax credit del Ministero per i beni e le attività culturali – Mibac, Roma; Regie\_director: Christian Theede; Kamera\_camera: Ngo The Chau; Verleih\_distributor: Wildbunch; Vertrieb\_world sale: Global Screen

bunden mit Emotion und viel Humor, ist eine perfekte Krimi-Mischung für unsere Zuschauer\*innen. Durch die Zusammenarbeit Michael Lehmanns mit der Südtiroler Filmförderung entstand dann die Idee, Hamburg und Südtirol inhaltlich miteinander zu verbinden. Der Autor Dirk Ahner hat die Vorgabe aufgegriffen und eine tragfähige Idee entwickelt, mit der wir losgegangen sind.

*Wie viel Hamburg steckt in dem Projekt?*

**Holger Ellermann** Jede Menge! Die Pfefferkörner haben in Hamburg ihre Heimat. Wir wollten diese starke Hamburg-Marke schon seit längerem erweitern und einen Kinofilm zu der Serie machen. Nicht zuletzt auch weil uns die vielen Fans immer wieder darauf angesprochen haben. Mit Unterstützung des NDR und der ARD ist es uns dann gelungen, dieses Projekt zu realisieren. Auch wenn wir große Teile in Südtirol gedreht haben, bleibt es eine Hamburger Marke mit deutschlandweiter Strahlkraft. Unser Hauptquartier befindet sich nach wie vor in der Speicherstadt. Anfang und Ende der Geschichte spielen in der Hansestadt und es gibt einen furiosen Showdown in der Hafencity mit einzigartigen Hamburgbildern.

*Sehen Sie die Voraussetzungen für internationale Produktionen in Hamburg erfüllt? Gibt es genug internationales Know-how und Locations? Was müsste gegebenenfalls anders oder besser laufen?*

**Michael Lehmann** Hamburg ist sehr gut aufgestellt für internationale Koproduktionen. An Locations hat Hamburg, erst recht in Verbindung mit Schleswig-Holstein, jede Menge unterschiedlicher Motive zu bieten, die man in der Dichte selten woanders findet. Historie und Moderne verbinden sich, Städtisches und Ländliches. Allein durch den neuen Stadtteil der Hafencity hat Hamburg erneut an Originalität und Attraktivität gewonnen. Das Know-how in der Stadt ist ebenfalls gegeben. Es gibt eine tragfähige Infrastruktur für Produktion und Postproduktion. Hier wäre es allerdings wünschenswert, eine Dependence der Theaterkunst nach Hamburg zurückzuholen. Die Abwanderung nach Berlin ist und bleibt ein Verlust für unsere Stadt.

*Mit Hamburg Loves Film möchte die FFHSH die Vernetzung zwischen Film- und Tourismusbranche intensivieren um Hamburg als Reisedestination für Filmfans erlebbar machen. Wie bewerten Sie eine solche Kooperation und welche Bedeutung und welchen Wert haben Kinobilder für das Stadtmarketing?*

**ML** Solche Kooperationen sind eine sinnvolle Werbemaßnahme für die Stadt. Viele Menschen interessieren sich dafür, was wo gedreht wurde, und besuchen diese Orte. Das ist eine Aufwertung einer Großstadt, wenn sie auch als Filmkulisse dient und den Menschen dadurch vertraut wird.

## Screen Stars on Location in Hamburg

The Speicherstadt district is one of the main settings for the popular TV series *The Peppercorns*, produced by Letterbox Filmproduktion. Now the child detectives from *The Peppercorns and the Curse of the Black King* will hit the big screen. Letterbox producers Michael Lehmann, Kerstin Ramcke and Holger Ellermann chat about Hamburg as a shooting location, about commercial children's cinema, and the potential promotional effects on the region.

*From television to the big screen. Why are you taking this step, and do The Peppercorns have big screen potential?*

**Kerstin Ramcke** We had considered the idea for quite some time. Every year we screened two new episodes from the ongoing *Peppercorns* series at the Michel Children's and Youth Film Festival. At these screenings, we witnessed first-hand how enthusiastic young audiences were for our stories, which came across wonderfully on the big screen too. So, it was pretty clear we would eventually develop an original story for the cinema.

*How central is Hamburg to this Project?*

**Holger Ellermann** Hamburg plays a key role! Hamburg is *The Peppercorns'* home. For a long time we wanted to expand this strong Hamburg brand and make a feature film out of the series. Not least because so many fans repeatedly asked us to. Our headquarters are still in the Speicherstadt. Both the beginning and ending of the story are set in Hamburg. And there is a furious showdown in the Hafencity district with unique images of Hamburg.

*Do you think the prerequisites for international productions are available in Hamburg? Is there sufficient international know-how and enough locations? If necessary, what would need to change or improve?*

**Michael Lehmann** Hamburg is very well positioned for international co-productions. Hamburg, especially combined with Schleswig-Holstein, offers a great variety of settings, which are rarely found elsewhere so densely concentrated. History meets modernity, urban meets rural. The city has once again gained originality and attractiveness through the new Hafencity district. The know-how in the city is also given.

*The FFHSH aims to have 'Hamburg Loves Film' strengthen the ties between the film and tourism industries to turn Hamburg into an experiential travel destination for film fans. How would you assess this type of cooperation? What is the significance and value of cinematic images for city marketing?*

**ML** This type of cooperation makes sense as an advertising campaign for the city. Many people are interested in what was shot where and visit those places. When a city also serves as a film setting, it upgrades a metropolis and so makes it more familiar to people.

**INTERNATIONAL**

**SHO**

**OT**

**ING**

# Hier geförderte, produzierte und gedrehte Filme rücken den Film- und Fernsehstandort im Norden ins internationale Rampenlicht.

**U**m für Hamburg und Schleswig-Holstein als internationalen Drehort zu werben, hat die Film Commission der FFHSH im April 2016 an der Finance & Location Messe in Los Angeles teilgenommen sowie den Filmstandort auch auf der Internationalen Tourismus Börse in Berlin (ITB) vertreten.

Die im Rahmen der Initiative »Hamburg Loves Film« unter anderem mit Hotelpartnern entwickelten Akquisepakete wurden um konkrete Anreize erweitert, um gezielt internationale Produzent\*innen und Regisseur\*innen in die Region einzuladen und ihnen vor Ort zum Beispiel exklusive Locationtouren mit hier ansässigen und international erfahrenen Scouts zu ermöglichen. Die FFHSH hat darüber hinaus ein Sonderprogramm »Internationale Koproduktionen« für wirtschaftlich erfolgversprechende hochkarätige internationale Produktionen aufgelegt, um einen zusätzlichen finanziellen Anreiz zu schaffen.

Die Zusammenarbeit mit dänischen und skandinavischen Partnern wurde im vergangenen Jahr zum einen mit gezielten Förderprogrammen fortgesetzt, wie der Deutsch-Dänischen Co-Production Development Initiative in Zusammenarbeit mit dem Dänischen Filminstitut. Zum anderen werden ab diesem Jahr Produzent\*innenaustausche mit dänischen und schwedischen Partner\*innen intensiviert. Über die Mittelerhöhung des Landes Schleswig-Holstein sollen zukünftig Sonder- und Austauschprogramme entwickelt und die strategische Ausrichtung nach Skandinavien verstärkt werden.

International drehte der israelische Regisseur Eran Riklis seinen Film *Refuge* in der Hansestadt, Alexander Skarsgård und Keira Knightley standen für das historische Drama *The Aftermath* von

James Kent in Hamburg und Schleswig-Holstein vor der Kamera. Mit *The Wound* von John Trengove war der Hamburger Produzent Michael Eckelt als internationaler Koproduzent auf der diesjährigen Berlinale vertreten, weitere geförderte Filme, produziert von nord-deutschen Firmen mit internationaler Beteiligung waren 2016 unter anderem *Brothers*, *#Flora 63* und *Chronology*. Dreharbeiten geförderter Projekte fanden 2016 mit *The Swan* unter anderem in Island statt. Mit zwei Oscar-Nominierungen für *Unter dem Sand* und *Toni Erdmann* sowie zwei Europäischen Filmpreisen für die Hamburgerinnen Stefanie Bieker (Bestes Kostümbild) und Barbara Kreuzer (Bestes Maskenbild) und zahlreichen internationalen Festivalteilnahmen rücken die hier geförderten, produzierten und gedrehten Filme den Film- und Fernsehstandort im Norden ins internationale Rampenlicht.

**To promote Hamburg and Schleswig-Holstein as an attractive international film location, the FFHSH's Film Commission attended the Finance & Location Fair in Los Angeles in April 2016.**

They also showcased their region as a shooting location at the Berlin International Tourism Trade Show (ITB). Additionally, the FFHSH launched a special programme 'International Co-Productions' for economically promising top-notch international productions, aiming to create an additional financial incentive. In the future, special and exchange programs will be developed, alongside strengthening a strategic orientation towards Scandinavia, by means of increasing funds in the Schleswig-Holstein state.

Internationals in town included Israeli filmmaker Eran Riklis, who directed his film *Refuge* in the Hanseatic city, Alexander Skarsgård and Keira Knightley who acted in the historical drama *The Aftermath* by James Kent, also shot in Hamburg and Schleswig-Holstein. With John Trengove's *The Wound*, the Hamburg-based producer Michael Eckelt was represented as an international co-producer at this year's Berlinale. Some further supported films, among others, produced by North German companies with international participants in 2016, include: *Brothers*, *#Flora 63*, and *Chronology*. Some of the productions that were funded in 2016, such as *The Swan*, were shot in Iceland.

With two Oscar nominations for *Under the Sand* and *Toni Erdmann*, two European Film Awards for Hamburg locals Stefanie Bieker (Best Costume Design) and Barbara Kreuzer (Best Hair & Make-Up), alongside screenings at numerous international festivals, the films that were supported, produced and shot here with the support of the FFHSH, are quickly placing the international spotlight on the region of the North as a film and television location.



**Internationaler Spionage-**  
**thriller vor Hamburg-Kulisse:**  
***Refuge* von Eran Riklis.**  
Eran Riklis seeks and finds  
location for his film *Refuge*.



**Geschminkte Natürlichkeit:**  
**Das Löwenmädchen von**  
**Vibeke Idsoe.** Made up na-  
turalness: The Lion Woman  
by Vibeke Idsoe.

# Weniger ist mehr

Erst jetzt, drei Monate nach der Verleihung des Europäischen Filmpreises in Breslau, kann Barbara Kreuzer es überhaupt fassen, dass sie selbst auf der Bühne stand, um die silberne Statuette als beste Maskenbildnerin entgegenzunehmen. Ein überwältigender Moment sei das gewesen, »und so viele Menschen aus der Branche, die sich für mich gefreut haben«.

Ihre grau-grünen Augen funkeln, wenn sie von dem feierlichen Abend im Dezember 2016 erzählt, von der guten Organisation der Verleihung, der Betreuung hinter der Bühne und von ihrem eigenen Herzklopfen.

Eigentlich wollte Barbara Kreuzer, die im nordrhein-westfälischen Münster aufgewachsen ist, Kunst studieren, »das Fach war leider in der Familie schon durch meinen Bruder belegt«, aber sie habe immer auch davon geträumt, Maskenbildnerin zu werden. Nach einer dreijährigen Frisörlehre probierte sie es am Theater, jedoch ohne Erfolg. Über eine Fürsprecherin aus der Branche kam Barbara Kreuzer, die seit 25 Jahren in Hamburg lebt und auf Mallorca eine zweite Heimat gefunden hat, zum Film, assistierte bei verschiedenen Fernsehproduktionen und kleinen Filmprojekten und verdiente ihr erstes eigenes Geld bei der Fernsehserie Unsere

Hagenbecks. »Meine Berufsjahre sind bis heute Lehrjahre, ich bin eigentlich Autodidaktin, hatte jede Menge Glück, gute Projekte und habe mittlerweile meinen ganz eigenen Stil gefunden.«

Nach der Anfrage durch die Produktion liest Barbara Kreuzer das Drehbuch, macht Notizen, Skizzen und Fotos und überlegt sich, wie man die Persönlichkeit der Figuren optisch ausdrücken kann. Die Aufzeichnungen und Moodboards sind zugleich Teil ihrer Mappe, »keine Hochglanzbroschüre, eher so ein Bastelbuch mit aufgeklebten Details, mit früheren Arbeiten und immer mit den Ideen für den aktuellen Film.« Mit dieser Mappe stellt sie sich zunächst dem Regisseur vor, erläutert ihre Arbeitsweise und ihre Vision. »Das ist jedes Mal wie ein Vorstellungsgespräch und auch nach so vielen Jahren aufregend, wie zuletzt bei dem australischen Regisseur Peter Weir.« Nach der Vorstellungsrunde beginne dann der eher unternehmerische Part, wie die Verhandlung über die personelle und finanzielle Ausstattung des Maskendepartments, über die Arbeitsaufteilung und über Verantwortungen. »Wer kümmert sich um die Komparsen, welches Make-Up wird gekauft, welche Special Effects sind notwendig? Am Ende laufen bei der Zusage für das Projekt alle Fäden bei mir als Head of Department zusammen.« Es folgen Maskenbesprechungen und Probeaufnahmen mit den Schauspieler\*innen.

Barbara Kreuzer war unter anderem an den internationalen Kinoproduktionen Das Löwenmädchen, Unter dem Sand und zuletzt an The Aftermath beteiligt, »meine bisher größte Produktion und Herausforderung, auch was die Ästhetik betrifft«. Der Produzent Malte Grunert habe sie nach der erfolgreichen Zusammenarbeit bei Unter dem Sand als Hamburger Kreative für das Projekt angefragt. »Er kannte meine Arbeit und hat mir diese große Produktion zugetraut.« Den englischen Produzenten Ridley Scott und den Regisseur James Kent konnte sie ebenso überzeugen wie Hauptdarstellerin Keira Knightley. »Ich habe darauf bestanden, sie eine halbe Stunde allein zu treffen. Das war mir wichtig. Sie muss mir und meiner Arbeit vertrauen. Wir haben uns dann sehr gut verstanden, waren uns sympathisch. Keira Knightley ist professionell und sehr geerdet«.

Barbara Kreuzer begegnet Menschen immer intuitiv, intensiv und zugleich unaufdringlich. Sie weiß genau, wann sie sich zurücknehmen muss, wem sie was in der Enge des Maskenmobils erzählt und was nicht. Es sei häufig eine non-verbale Kommunikation, eine große Nähe, auch ohne viele Worte und mit gut gehüteten Geheimnissen. Mit Nina Hoss arbeite sie gerne zusammen, sie sei sehr genau, mit einem hohen Anspruch an sich selbst und an andere, und das auf eine sehr sympathische Art und Weise, so Bar-

bara Kreuzer. »Sie hat mich immer wieder angespornt.« Bei den Filmen *Fenster zum Sommer*, *Gold*, *Phönix* und zuletzt *Rückkehr nach Montauk* haben Nina Hoss und Barbara Kreuzer zusammengearbeitet.

Die schlanke, ungeschminkte Frau lehnt sich in ihrem Stuhl zurück, sie wirkt ausgeglichen und zufrieden. Sie wisse eigentlich, was sie kann und was sie tut, und sei doch bei aller Professionalität nie ohne Selbstzweifel. »Ich wage neue Sachen, weil es wichtig ist, und bin danach total verunsichert, aber vielleicht gehört das dazu.« Mittlerweile weiß sie, dass historische Stoffe eigentlich nicht so ihr Ding sind, es sei denn, sie hat die nötige Freiheit, etwas auszuprobieren. »Martin Zandvliet, der Regisseur von *Unter dem Sand*, hat mir vertraut, er hat diese skandinavische Lässigkeit, diese Natürlichkeit, die mir entgegenkommt. So konnte ich Neues probieren und habe zum Beispiel sehr wilde Haarschnitte für die jungen Soldaten und deutschen Kriegsgefangenen gewählt, die historisch vielleicht nicht belegt sind, aber für mich stimmig waren. Der gute Geschmack ist wichtig, die Glaubwürdigkeit.« Für *The Aftermath* wurden dagegen andere Anforderungen an das Maskenbild-Department gestellt, strenger im historischen Verständnis. »Es ist immer wieder interessant, wie sich europäische und amerikanische Filme bis hin zum Make-Up unterscheiden, das war für mich ein wichtiger Lernprozess«, sagt Barbara Kreuzer.

Während der Vorbereitungszeit für *The Aftermath* wurde sie schriftlich über den Europäischen Filmpreis für den Film *Unter dem Sand* informiert. »Ich habe die Mail nicht richtig gelesen und dachte, ich wäre nominiert. Meine beiden engen Kolleginnen, denen ich die Mail weitergeleitet hatte, haben mir gratuliert und mich informiert, auch dass die Mail eigentlich nicht weitergeleitet werden durfte und alles top secret sei,« erzählt Barbara Kreuzer lachend. Die silberne Statuette habe sie erst gerade bei ihrer Kollegin abgeholt. Sie freut sich über die Auszeichnung, über die internationale Anerkennung ihrer Arbeit und über die Begründung der Jury: »Das Maskenbild sticht auf diskrete und unaufdringliche Art hervor, gleichzeitig trägt es zu Dramaturgie des Films bei. Die Maske harmonisiert perfekt mit den Kostümen und erschafft damit einzigartige und vollkommene Figuren.«



»Es ist immer wieder interessant, wie sich europäische und amerikanische Filme bis hin zum Make-Up unterscheiden.«

**“It’s always interesting to see how European and American differ in ways including the make-up.”**

## Less is More

Only now, three months after the European Film Awards ceremony in Breslau, could she truly believe, that she herself was on stage to accept the silver statuette for Best Make-Up Artist. It was an overwhelming moment “seeing so many people from the industry who were happy for me”.

Barbara Kreuzer, who grew up in Münster in North Rhine-Westphalia, actually wanted to study art, then she decided to become a make-up artist. After completing a three-year apprenticeship as a hairdresser, she gave the theatre a go, yet was unsuccessful.

Encouraged by someone in the industry, she switched to film. After the production sent the assignment, she read the script, made notes, sketches, and photographs, exploring how to express the characters’ personalities visually. These notations and mood boards were likewise part of her portfolio, with which she first presented herself to the director. Budget negotiations, discussions about make-up, and auditions with the actors all followed.

Among other international cinema productions, Barbara Kreuzer, worked on *The Lion Woman*, *Land of Mine*, and most recently *The Aftermath*, “It was my biggest production to date and the greatest challenge, as far as the aesthetics were concerned.” After successfully working together on *Land of Mine*, producer Malte Grunert asked her to join the production. English producer Ridley Scott and director James Kent were also able to convince her, as much as the lead actress Keira Knightley. Barbara Kreuzer tends to encounter people intuitively, intensely, while at the same time, unassumingly.

This slim woman with a make-up free face appears balanced and content. She really knows what she is capable of and what she can do, and even though she is always professional, she is never without self-doubts, she says. By now, she has learned that historical genre films are not really her thing, unless she has the necessary freedom to try new things out. “Martin Zandvliet, the director of *Land of Mine*, had faith in me, he has that Scandinavian nonchalance that I can relate to.” During the pre-production for *The Aftermath*, she received written notification about winning a European Film Award for her work on the film *Land of Mine*. She was very pleased with this honour and with the reasons given by the jury: “The hair and make-up in the *Land of Mine* stands out in a discreet and unobtrusive way, at the same time contributing to the dramaturgy of the film. Hair and faces perfectly match the costumes, creating magnificent, full characters.”



»...die Maske harmoniert perfekt mit den Kostümen und erschafft damit einzigartige und vollkommene Figuren.« [European Film Awards Jury] "Hair and faces perfectly match the costumes, creating magnificent, full characters."



# Mit jeder Faser

**Roter Teppich, Blitzlichtgewitter: Eigentlich überlässt Stefanie Bieker beides lieber den Schauspieler\*innen, für die sie Kostüme entwirft und auswählt. 2016 stand sie selber auf der Bühne.**

Für ihre Arbeit an der dänisch-deutschen Koproduktion Unter dem Sand von Martin Zandvliet wurde die Hamburger Kostümbildnerin mit dem Europäischen Filmpreis für das beste Kostümdesign ausgezeichnet. Der Film erzählt die Geschichte junger deutscher Kriegsgefangener in Dänemark, die nach dem Zweiten Weltkrieg zum Räumen von Minen der deutschen Wehrmacht eingesetzt werden. Ein Gespräch mit Stefanie Bieker über ihre Arbeit, über künstlerische Freiheit und Wertschätzung und über Kreative am Standort.

*Bei wem haben Sie sich als Erstes bedankt?*

**Stefanie Bieker** Als aller Erstes bei meinem Team. Meine 14 Kolleginnen und Kollegen haben wirklich Großartiges geleistet. Wir hatten eine anstrengende Zeit, es gab sowohl in Dänemark als auch in Schleswig-Holstein Unwetter mit Regen und Sturm. Der Drehort am Strand konnte nicht direkt angefahren werden, so dass wir die schweren Kostüme und unser Equipment zum Drehort tragen mussten. Jedes Kostüm für unsere Hauptdarsteller, das waren zum Teil kostbare Originaluniformen, hatten wir nur in einfacher Ausführung dabei. Die Sachen mussten immer wieder getrocknet werden, zum Beispiel in den Saunen der umliegenden Ferienhäuser oder in einer nahe gelegenen Teppichreinigung. Wir haben uns wirklich einiges einfallen lassen und wurden dabei immer von der Produktion unterstützt. Malte Grunert von Amusement Park Films hat mir von Anfang an vertraut und mir den Rücken frei gehalten. Ich habe auch ihm sehr viel zu verdanken.

*Wie und wo haben Sie die Uniformen gefunden?*

**SB** Wir haben sehr genau recherchiert. Nach dem Krieg gab es kaum einheitliche Uniformen, es war ein Sammelsurium von Uniformfragmenten. Das mussten wir berücksichtigen. Bei der Recherche wurde ich von der Hamburger Bibliothekarin Andrea Joosten sehr unterstützt, die sich auf Kostüme aus den 30er und 40er Jahren spezialisiert hat. Außerdem habe ich über mehrere Ecken im Panzermuseum im dänischen Oksbøl mit Unterstützung von Kaj Jensen vor Ort original »british battledress« aus der Zeit gefunden. Ein unglaublicher Glücksfall. Um genügend Komparsen zu finden, haben wir einen Aufruf gestartet. Nicht ganz ohne Sorge, dass wir es vielleicht mit der rechten Szene zu tun bekommen könnten. Das hat sich glücklicherweise nicht bestätigt. Es haben sich bei uns auch einige Gruppen von Reenactors gemeldet, das sind Leute, die historische Gefechte und Schlachten nachspielen und Uniformen zu Hause haben.

*Wie haben Sie sich den Figuren genähert?*

**SB** Wir tauchen in die Geschichte ein und hatten Vorbereitungen mit dem Regisseur und den anderen Gewerken. Wir reden über die Biografien und versuchen, uns dem Charakter der Figuren anzunähern. Welche Vorgeschichte gibt es, was zeichnet die jeweilige Person aus? Auch wenn das Hauptkleidungsstück in *Unter dem Sand* die Uniform ist, so haben wir doch jedem der Jungs eine eigene Biografie gegeben und so konnten wir aus den vorgeschriebenen Uniformbestandteilen dennoch Individuelles zeichnen. Außerdem gibt es kleine Details, die den jeweiligen Charakter in dieser Extremsituation unterstreichen, wie das handgenähte Hemd oder das Halstuch der Verlobten.

*Das Kostüm ist Teil der Geschichte. Was sind die besonderen Herausforderungen bei den Vorbereitungen?*

**SB** Wenn wir eine Vorstellung haben von den Figuren und der Gesamtstimmung des Films, von Bildsprache und Farbkonzept, fangen wir an, die Kostüme in Fundi, auf Dachböden oder auf Flohmärkten zusammen zu suchen oder wählen Stoffe aus. Diese schweren, oft steif wirkenden Originalstoffe, aus denen die alten Uniformen waren, gibt es heute gar nicht mehr. Der Stoff hieß übrigens »Deutscher Wald«, weil die zu der Zeit wenig vorhandene Wolle mit Pflanzen und Sägespänen versetzt wurde. Vieles haben wir extra anfertigen und mit großem Aufwand patinieren lassen. Unterstützt wurde ich dabei von Constanze Schuster aus Hamburg, die sich mit ihrem Atelier Couleur & Co auf die Oberflächengestaltung von Stoffen spezialisiert hat. Drei Wochen hat sie auf unseren Kostümen Gebrauchsspuren hinterlassen, wie Salzkrusten oder Schweißflecken. Die Kostüme müssen benutzt aussehen, die Ge-



»Die Kostüme müssen benutzt  
aussehen, die Geschichten in den  
Materialien zu spüren sein.«

“The costumes had to  
look used, the stories  
had to be palpable in  
the materials.”





**Die Farbgestaltung ist Teil der Konzeption eines jeden Kostümbild wie bei der internationalen Koproduktion Lore von Cate Shortland.** The colour scheme is a part of each costume design concept, as in the international co-production Lore by Cate Shortland.

schichten in den Materialien zu spüren sein. Bei *Unter dem Sand* waren die Farben der Hemden und Hosen auf die Farbe des Strandes und des Sands abgestimmt, also monochrom. Die Farbgestaltung ist Teil der Konzeption eines jeden Kostümbildes. Bei dem internationalen Projekt Lore von Cate Shortland über vier Kinder, die sich nach dem Krieg und der Verhaftung ihrer Nazi-Eltern zu ihren Großeltern Richtung Nordsee aufmachen, haben wir uns in zwei Farbwelten bewegt: Inspiriert durch die Landschaften wie die satte grüne Wald- und Wiesenlandschaft im Süden geht die Reise in Richtung Nordsee. Diese Farbreise wurde auch über die Kostüme mit erzählt. Die Kinder trugen auf der Flucht über Wochen ihre Kleider. Daher haben wir alle Kinderkleider in vierfacher Ausführung anfertigen lassen, zunächst sehen wir sie in satten Farben, die weiteren Stadien auf der Reise haben wir immer weiter farbensättigt in Richtung Grau-blau wie die Nordseelandschaft. Die letzte Version der Kleider der Reise war dann zwei Nummern größer geschneidert, um die Entbehrungen der Kinder auf ihrer Flucht zu zeigen.

*Lore und Unter dem Sand sind historische Filme. Wie wichtig ist für Sie Authentizität?*

**SB** Sehr wichtig. Die Zeit, in der der Film spielt, muss so genau wie möglich recherchiert werden. Wenn dieser historische Rahmen gegeben ist, wir alles über Uniformen und über die Kleidung in der Zeit wissen, können wir uns die Freiheit herausnehmen zu abstrahieren, zum Beispiel Schnitte für Kostüme auf das Heute zu adaptieren.

*Sie waren bei beiden Filmprojekten von Hamburg aus als Head of Department mit dabei. Wie lief die Zusammenarbeit?*

**SB** Die Zusammenarbeit war sehr gut und intensiv. Martin Zandvliet hat mir von Beginn an vertraut und mich eigenverantwortlich arbeiten lassen. Wir hatten im Grunde mit der Kostümbesprechung und der Kostümprobe nur zwei gemeinsame Termine im Vorfeld. Dieses Vertrauen ist für mich Wertschätzung und Ansporn zugleich. Bei Cate Shortland war es ähnlich. Ihre Ideen und Visionen waren für mich sehr inspirierend. Um sich kennenzulernen, aber auch um ein Gespür für die Geschichte und die Figuren zu bekommen, haben wir alle zusammen gekocht, gegessen, Musik gehört und gemeinsam brainstormt. So können Regie, Kamera, Szenen- und Kostümbild eine gemeinsame Sprache finden. Interessant und lehrreich war für mich bei beiden Projekten der Blick von außen auf die deutsche Geschichte, diese Unbefangenheit, die wir so nicht haben. Generell ist die Arbeit mit internationalen Teams eine große Bereicherung und auch für den Standort Hamburg Schleswig-Holstein wichtig. Hier sitzen mit Andrew Bird, Silke Fischer, Barbara

Kreuzer und noch vielen anderen international erfahrene und preisgekrönte Kreative in den wichtigen Departments Schnitt, Szenenbild, Maske und Kostüm, die nicht nur mit ihren jeweiligen Handschriften den Film bereichern, sondern auch den Filmstandort im Norden repräsentieren.

*Machen Kleider Leute?*

**SB** Ja, auf jeden Fall. Das kann man sehr gut auch auf den Film beziehen. Ein Kostüm hilft den Schauspieler\*innen dabei, in ihre Rolle zu kommen. Es gibt ihnen Halt und Unterstützung. Man bewegt sich einfach anders in einer steifen Uniform als in einem weiten Anzug, in Turnschuhen anders als in Pumps, in Boxershorts anders als in kratzigen langen Unterhosen. Jedes einzelne Kleidungsstück, jede Kleidungsschicht ist wichtig, um die Facetten und die Vielschichtigkeit der Figuren zu zeigen.

*Was sind Ihre Inspirationsquellen? Wo finden Sie Anregungen?*

**SB** Ich fahre berufsbedingt viel Zug und habe begonnen, kleine Geschichten über meine Mitreisenden zu schreiben. Dabei lasse ich ihre Kleider erzählen, ich beobachte jedes Detail und stelle mir die Person vor. Wo kommt sie gerade her, fährt sie zu einem Bewerbungsgespräch, fährt sie in den Urlaub, lebt sie allein? Das macht großen Spaß, und wenn ich dann mit den Menschen in Kontakt komme, gibt es auch die eine oder andere Übereinstimmung (lacht). Ich lasse mich natürlich auch von Kinofilmen inspirieren. Die Figur, die ich immer noch im Kopf habe, ist Mr. Spock aus *Raumschiff Enterprise* (lacht), diese Frisur, das Kostüm, das ist einfach stimmig! Auch die großartige Bildsprache in den Filmen von Aki Kaurismäki, Pedro Almodóvar oder Ang Lee begeistert mich immer wieder. Diese Regisseure haben es verstanden, dass alle Gewerke verzahnt miteinander arbeiten müssen, um diese wunderbaren Bild- und Farbkonzepte umzusetzen.

*Bei der Preisverleihung lobte die Jury unter anderem Ihre außerordentliche Detailgenauigkeit und das exzellente Zusammenspiel der Gewerke. Haben Sie also alles richtig gemacht?*

**SB** Das ist ein wirklich großes Lob für meine Leistungen und für die Arbeit meines gesamten Teams. Diese internationale Auszeichnung beflügelt und bestätigt mich auf meinem Weg. Es war sehr ungewöhnlich, vor so vielen Menschen, die sich alle unglaublich gefreut haben, zu sprechen und dass dieser Preis wirklich mir gilt. Irgendwie haben wir das nicht gelernt, sich hinzustellen und einfach stolz zu sein.

## **With every fibre**

**Stefanie Bieker from Hamburg won the European Film Award for best costume design with her work on the Danish-German co-production Land of Mine by Martin Zandvliet. A conversation about her work, artistic freedom and appreciation, and about creative artists on location.**

*Who was the first person you thanked?*

**Stefanie Bieker** To begin with I thanked my team. We experienced some tough conditions, we had severe weather with rain and storms. The location on the beach was not directly accessible to vehicles, so we had to carry the heavy costumes and our equipment there by ourselves.

*How and where did you find the uniforms?*

**SB** We did very detailed research. After the war there were hardly any standardized uniforms, the clothes were pieced together, a mishmash of various uniform fragments.

*How do you approach the figures?*

**SB** We immerse ourselves in the history, and we have preliminary discussions with the director and the other departments. We talk about the biographies and try to get closer to the characters of the figures.

*The costumes are part of the story. What are the special challenges during the preparations?*

**SB** Once we have gained an impression of the figures, the visual vocabulary and the colour concept, we start looking for costumes or choosing fabrics. We had a lot of items specially made, and patinated as well. Constanze Schuster from Hamburg helped me with this. She specializes in the surface treatment of fabrics in her Atelier Couleur & Co. She worked on our costumes for three weeks adding signs of wear and tear, such as crusts of salt or sweat patches. The costumes had to look used, the stories had to be palpable in the materials.

*Land of Mine is a historical film. How important is authenticity?*

**SB** Very important. The time in which the film takes place needs to be researched as precisely as possible. Once we have the historical framework, and we know everything about uniforms and the clothing of the time, we are then free to start abstracting, for instance, by adapting patterns for costumes to the present.

*Do clothes make people?*

**SB** Yes, definitely. And this can certainly be applied to films. Costumes help the actors to slip into their roles. They give them security and support.

*At the Award Ceremony the jury praised, among other things, your extraordinary attention to detail. And they said: "The evident harmony with the other visual departments makes every frame of this movie come alive." So, did you get everything right?*

**SB** This international award is inspiring and it spurs me on along my path. It felt really strange, speaking in front of so many people who were incredibly happy, and knowing the award was really meant for me. Somehow we haven't really learnt how to just stand up and feel proud.

# Ortskenntnis

Location Scout Nic Diedrich kennt die verborgenen Plätze und geheimnisvollen Ecken in der Hansestadt und im Umland. Seine Ortskenntnis ist sein Kapital, das nicht nur von nationalen Regisseuren geschätzt wird. Mittlerweile beauftragen ihn auch Produzenten internationaler Projekte von Regiegrößen wie Gore Verbinski, Anton Corbijn und zuletzt James Kent, die geeigneten Locations zu finden. Ein Gespräch mit Nic Diedrich über seine Arbeit.

*Sind die Hansestadt und auch Schleswig-Holstein als Location international noch eine Entdeckung?*

**Nic Diedrich** Ja, auf jeden Fall. Im internationalen Kino kam Hamburg in den letzten Jahrzehnten so gut wie nicht vor. Aufgrund seiner Teilung in Industrie- und Wohnstadt und vieler Randbereiche, die unterschiedlichste Lebensräume enthalten, bietet die Stadt viel auf kleinem Raum. Dabei ist es übrigens für Produktionen auch immer wieder eine angenehme Überraschung, dass Motivwechsel aufgrund kurzer Distanzen nicht zwei Stunden dauern. Die in Hamburgs Architektur vorherrschende hanseatische Sach-

lichkeit können wir dabei in Schleswig-Holstein toll mit den zahllosen Herrenhäusern und herrschaftlichen Anwesen – gerade auch für historische Projekte – ergänzen. Beispielsweise für The Aftermath, ein Melodrama, das im Hamburg der unmittelbaren Nachkriegszeit spielt, haben wir 20 Tage im Schloss Tralau gedreht. Für A Cure for Wellness konnten wir mit tatkräftiger Unterstützung der Film Commission die Freihafenelbbrücke komplett sperren, was den Film letztendlich nach Hamburg geholt hat. Diese Möglichkeiten, für aufwendige internationale Dreharbeiten auch einmal Ungewöhnliches machen zu können, sind dringend notwendig, um noch interessanter zu werden.

*Apropos. Wir gucken immer nach Berlin. Wie schätzen Sie unseren Standort ein? Sind wir gut genug aufgestellt gerade im Hinblick auf international arbeitende Crews, Genehmigungsgeber und städtische Behörden?*

**ND** Hier sehe ich ehrlich gesagt ein sehr großes Problem. Nach wie vor sind unsere Kontakte zu den Behörden sehr gut und wir arbeiten vertrauensvoll zusammen. Leider ist die Handlungsfähigkeit der Kolleg\*innen in den Behörden, aber auch städtischen Unternehmen inzwischen oft eingeschränkt. Teilweise aufgrund der Schaffung übergeordneter Abteilungen, die den Ablauf zum Teil stark verzögern oder sogar verkomplizieren. Was meine Kollegen und ich jedoch viel häufiger beobachten, ist eine massive Überlastung der Personen auf der genehmigenden Seite. In vielen Behörden und Stellen haben sich in jüngerer Vergangenheit personelle Einsparungen ergeben, die den natürlich auch immer weiter steigenden Anforderungen der Filmproduktionen nicht gerecht werden können. Wenn wir wirklich konkurrenzfähig arbeiten wollen, ist da auf jeden Fall ein Umdenken nötig. Hamburg hat ja insbesondere in den Bereichen, die nichts mit Film zu tun haben und massiv auf den öffentlichen Raum eingreifen, wie Großbaustellen etc., ein stark erhöhtes Aufkommen. Da kann man es durchaus verstehen, wenn in den Ämtern zum Teil bei vielleicht noch grassierender Krankheit die Verzweigung ausbricht.

Natürlich müssen Genehmigungen schriftlich niedergelegt werden, aber allein die Möglichkeiten, die sich uns in Hamburg im Hinblick auf den verhältnismäßig kleinen Behördenapparat bieten könnten, sind einfach unschlagbar. Ich denke, alle meine Kolleg\*innen wissen, was damit gemeint ist. Wenn man viele Jahre gut und auf beiden Seiten lösungsorientiert und mit einem offenen Ohr für die Belange des anderen zusammenarbeitet, dann sind auch absolut unbürokratische Dinge möglich, wie zum Beispiel bei A Most Wanted Man oder Aus dem Nichts, die sowohl internationale als auch nationale Kollegen sehr gewundert haben. Zum Interesse der

**»Es sind die internationalen Teams und Crews, die im besten Fall von Hamburg und dem Norden als Drehort reden...« [Nic Dietrich]**

"And it's the international teams and crews, which in the best-case scenario will spread the word to industry colleagues about Hamburg and the North as a great shooting location..."





Produktionsteams in Hamburg an internationalen Produktionen lässt sich als Einzelner natürlich immer wenig sagen, da jeder so seine persönlichen Motivationen hat. Wir haben noch wenige internationale Produktionen in Hamburg, sodass die Möglichkeiten, diesbezüglich Erfahrungen zu sammeln, nicht gegeben sind. Hinzu kommt, dass wir einen wirklich guten Markt an Fernsehfilmen, -serien und -reihen haben, die viele Kolleg\*innen sicher und verlässlich beschäftigen. Es bräuchte einfach mehr internationale Projekte als Initialzündung, da wir gerade auch mit vielen jungen Menschen, die wirklich brennen, in Hamburg grundsätzlich sehr gut aufgestellt sind.

*Was können Filmförderung und Film Commission tun, um noch mehr für Hamburg und Schleswig-Holstein als internationale Drehorte zu werben?*

**ND** Die absolut wichtigste Aufgabe, die wir alle haben, ist die Schaffung von Sensibilität und Interesse für den Standort. Film ist ein Standorteffekt und ein Werbeträger. Hamburg liegt gerade einmal 300 Kilometer von Berlin entfernt und kann trotzdem nur in extrem geringem Maße Projekte locken. Die fehlende Studioperipherie ist natürlich eines der größten Mankos. Allerdings ist es vor allem in den letzten Monaten zu einem fast schon erdrutschartigen Wegfall von interessanten Locations gekommen. Insbesondere die nutzbaren Motive im Hafen verschwinden rasend schnell. Natürlich kann Film nicht ausreichend wirtschaftliche Anreize schaffen, wenn direkt mit großen Stadtentwicklungsprojekten konkurriert werden muss. Dennoch ist es zu einer sehr befremdlichen Entwicklung gekommen, die vor allem die nicht so »spektakulären« Fernsehprojekte behindern. Sehr viele Motive sind inzwischen nur noch

**»Die einzige Möglichkeit, auch in Zukunft konkurrenzfähig zu sein, ist der Erhalt einer städtischen Vielfalt.«**



**“The only way to remain competitive in the future is by upholding urban diversity.”**

durch übergeordnete Abteilungen der Öffentlichkeitsarbeit anzufragen, die in einem, wie ich finde, inakzeptablen Maße inhaltliche Zusammenhänge nicht nur abfragen, was ja vollkommen üblich ist, sondern versuchen, inhaltlich einzuwirken. Mag sein, dass ich da etwas empfindlich bin. Wenn eine Drehgenehmigung jedoch vollkommen losgelöst vom fiktiven Charakter eines Filmes rein inhaltlich bewertet und abgelehnt wird, hat das für mich den Charakter der Zensur. Wir erleben aktuell gerade im Hinblick auf die Meinungskultur eine sehr besondere Situation in unserem Land. Ich finde gerade deswegen sollten städtische Unternehmen nach Sachlage und nicht nach der Unbequemlichkeit eines Themenbereiches über Genehmigungen entscheiden. Die einzige Möglichkeit, auch in Zukunft konkurrenzfähig und vor allem interessant für große und kleine Projekte zu sein, ist der Erhalt einer städtischen Vielfalt und die Schaffung eines breiten Interesses, auch ungewöhnlich aufwendige Projekte umzusetzen und Film in seiner gestalterischen Freiheit zu unterstützen. Am Ende sind es die Bilder, die in die Welt getragen werden, und es sind die internationalen Teams und Crews, die im besten Fall von Hamburg und dem Norden als Drehort und von den guten Bedingungen in der Branche reden – das ist ein nicht zu unterschätzender Werbeeffekt für unsere Region.

*Wie bewerten Sie die Stadtentwicklungspolitik in Bezug auf Ihre Arbeit?*

**ND** Leider bewerte ich die Stadtentwicklungspolitik als einseitig. Es fehlt das Verständnis für urbane Vielfalt und es regiert der Wunsch nach Überplanung und Projektierung. Im Hinblick auf unsere Arbeit ist es so, dass Hamburg sich immer mehr als Location abschafft. Ich habe mein Archiv im Jahr 2001 gestartet. Über 70 Prozent der darin enthaltenen besonderen Orte, dreckige, ungewöhnliche Mikrokosmen, kleinteilige Mischgebiete aus Wohnen und Arbeiten, sind verschwunden. Hamburg wirbt immer und immer wieder damit, Geburts- und Entdeckungstadt der Beatles gewesen zu sein. Entscheider von heute waren damals jung und sollten zumindest ahnen, wovon Subkultur lebt. Dennoch tut man alles dafür, eben diese Bereiche massiv auszulöschen und im Wortsinne zu säubern. Der Kiez wird abgerissen, die Erweiterung von Büroleerstand ersetzt massenhaft interessante Lebensräume. So wird in wenigen Jahren nichts mehr übrig sein, mit dem es möglich ist, die ganze Bandbreite menschlicher Geschichten auf die Leinwand zu bringen.

*Wie geht es für Sie weiter, was sind Ihre aktuellen Projekte?*

**ND** Aktuell scouten auch wir diverse große und kleine Projekte, die zum Teil noch vor dem Sommer realisiert werden. Wir hatten

*A Cure for Wellness* und *The Aftermath* in der Stadt und in der Region und konnten wieder mit dem »direkten Draht« punkten. Insbesondere bei *A Cure for Wellness* von Gore Verbinski und *Aus dem Nichts* von Fatih Akin wurden wir von allen Behörden, Polizeivereinigungen und Marketinginstitutionen hervorragend unterstützt. Das ist ein wichtiges Signal für zukünftige internationale Projekte!

### **Location Expertise**

**Location Scout Nic Diedrich knows all the secret hidden places and mysterious nooks and crannies in the Hanseatic city and surrounding area.**

He is increasingly commissioned by producers for projects by directorial giants such as Gore Verbinski, Anton Corbijn, and most recently James Kent to find just the right locations. We spoke to Nic Diedrich about his work, the North as an international film location, and the urgent need for action:

*Are the Hanseatic city and the Schleswig-Holstein region still a discovery as international film locations?*

**Nic Dietrich** Yes, definitely. However, over the last decade, Hamburg has rarely appeared on the screen in international productions. Due to its division into an industrial and residential city, the city offers a broad spectrum within a small space. The Hanseatic understated 'Sachlichkeit' (Objectivity style) that prevails in Hamburg's architecture is complemented by the countless mansions and elegant estates appropriate for historical films in Schleswig-Holstein.

For instance, *The Aftermath*, a melodrama set in post-war Hamburg immediately following World War II, a production that had 20 shooting days at the Tralau Castle. For *A Cure for Wellness* we completely blocked the iconic Hamburg harbour bridge, the setting which originally attracted the production to Hamburg.

*By the way. We always look to Berlin. How do you rate us as a location? Are we doing well enough with regard to international working crews, licensors, and municipal authorities?*

**ND** Honestly, this is quite problematic. Our contact with the authorities here is still very good, and we collaborate with a high level of trust. Unfortunately, some of the colleagues' confidence in the public authorities' ability to take action is now limited. We also encountered many restrictions at various municipal enterprises. What my colleagues and I myself increasingly observe is an insurmountable overload for the colleagues approving permits. Recently there have been many cutbacks in personnel in many administrative offices, who then cannot keep up with the ever-increasing demands of film productions. If we really want to work in a competitive way, a change in approach is essential.

If you work well for many years and both sides work in a solution-oriented manner, with an open ear for the interests of the other, then absolutely un-bureaucratic things are possible. For instance, on the productions of *A Most Wanted Man* or *Out of the Void*, where international and national colleagues were equally

surprised. I can't really speak on behalf of the interests of Hamburg production crews vis-a-vis international productions, as everyone has their own personal motivations.

*What can Film Funds and Film Commissions do to further promote Hamburg and Schleswig-Holstein as an international shooting location?*

**ND** Certainly the most important task is to create an appreciation and interest in the location. Film has an impact on the location and is also an advertising medium. Hamburg is located just 300 kilometres away from Berlin, yet only manages to lure productions here to a very limited extent. The lack of a periphery area equipped with film studios is of course one of the most major drawbacks.

Nowadays, numerous locations can only be approached by higher-level departments of public relations, and they not only ask questions about the film content to an unacceptable degree, but try to influence it. If a shooting permit is rejected upon the basis of the fictional character of a film, based purely on a judgement of the content, in my opinion, that's censorship.

The only way to remain competitive in the future, and above all to attract large and small productions is by upholding urban diversity. And an openness to a broad spectrum of interests to realise unusual, complex productions, all the while supporting the creative freedom intrinsic to cinema. After all, it is the images that will be spread across the world. And it's the international teams and crews, which in the best-case scenario will spread the word to industry colleagues about Hamburg and the North as a great shooting location with its good conditions. Films' advertising potential for our region should not be underestimated.

*How do you evaluate urban development policy in relation to your work?*

**ND** Unfortunately, the urban development policy seems one-sided to me. There is a lack of understanding of urban diversity. Regarding our work, Hamburg as a potential location is increasingly disappearing. I started my archive of locations in 2001. Today, over 70 per cent of all the unique places, the dingy, unusual microcosms, and combined live-work spaces, have all but disappeared. In a few years, none of these places will be left, erasing the possibility of portraying a whole range of human experience and stories on the big screen.

*What's next for you? What are your upcoming projects?*

**ND** Right now we are also scouting locations for various larger and smaller productions, some of which are planned to shoot before the summer. We shot *A Cure for Wellness* and *The Aftermath* in this city and region, so we can easily reconnect with the right people needed. Especially during the productions of *A Cure for Wellness* by Gore Verbinski and *In the Fade* by Fatih Akin, we received excellent support from all the authorities, the police, and marketing institutions. This was an important signal for future international projects!

# Filmteam- kupplerin

Mit *The Swan* hat die Hamburger Produzentin Verena Gräfe-Höft nach den erfolgreichen drei *Antboy*-Filmen mit Dänemark eine weitere internationale Koproduktion realisiert. Es ist der erste Film ihrer Firma Junafilm mit Partnern aus Island und Estland. Ein Gespräch über internationale Netzwerke, starke Geschichten und Hamburger Talente.

*Wie haben Sie von dem Projekt *The Swan* erfahren und wie lief die Zusammenarbeit?*

**Verena Gräfe-Höft:** Ich habe Hlin, Birgitta und Asá zum ersten Mal 2015 in Cannes getroffen. Wir haben erst ganz allgemein über unsere verschiedenen Filmprojekte gesprochen und gleich gemerkt, dass wir auf einer Wellenlänge sind. Wir lieben dieselben Filme und haben denselben Humor. Außerdem sind wir alle EAVE-Absolventinnen, das verbindet. Magisch war dann die »zufällige« Begegnung mit der Regisseurin Asá. Ich hatte in dem Jahr eine Karte für den Wettbewerbsfilm *Louder than Bombs* ergattert. 2000 Menschen waren in dem großen Kinosaal und ich saß zufällig neben dieser sympathischen Isländerin, mit der ich ins Gespräch kam. Dann stellte sich plötzlich heraus, dass sie die Regisseurin von dem Film ist, über den ich mit den beiden isländischen Produzentinnen mit-



**»Jede Koproduktion erweitert den Horizont und wirkt sich auch auf die eigenen, deutschen Produktionen wieder positiv aus.«** [Verena Gräfe-Höft] "Every co-production broadens the horizon and in turn has positive effects on our own German productions."

tags gesprochen hatte. War das Schicksal, Zufall? Wir hatten alle das Gefühl, es war »meant to be«.

*The Swan erzählt die Geschichte der neunjährigen Sol, die den Sommer auf einer abgelegenen Farm auf Island verbringen soll, um »erwachsen« zu werden. Wie liefen die Dreharbeiten?*

**VG** Wir haben im Juli und August in Island gedreht. Von Hamburger Seite sind der Kameramann Martin Neumeyer und der Filmreditor Sebastian Thümler beteiligt. Der Dreh lief gut, besonders wenn man bedenkt, dass es ein gemischt isländisches, estnisches und deutsches Team war. Mit dem Wetter hatten wir auch großes Glück. Für den Gesamtablauf war es hilfreich, dass sich Martin und Sebastian kennen und sich auch schon vor Drehbeginn gemeinsam über das Projekt austauschen konnten. Wir haben mit einer Woche Versatz gedreht und geschnitten. Das war neu für die isländischen Produzentinnen und auch für die Regisseurin, die sich aber alle gerne darauf eingelassen haben. Für mich, obwohl es eine minoritäre Produktion ist, ist diese Koproduktion ein perfektes Beispiel dafür, wie man sich, obwohl der Dreh nicht in Deutschland stattfindet, trotzdem inhaltlich und organisatorisch sehr eng an das Projekt binden kann. Der Schnitt ist eine ebenso wichtige kreative Säule wie der Dreh, und damit konnten wir aus Hamburg etwas Entscheidendes beitragen. Da steht nicht nur Junafilm drauf, sondern da steckt auch viel Junafilm drin.

*Wie wichtig sind internationale Koproduktionen für Ihre Firma Junafilm?*

**VG** Ich habe eigentlich von Anfang an auch immer international koproduziert. Mir war es wichtig, dass ich mir ein solides Netzwerk an internationalen Partner\*innen aufbaue und Filme realisiere, die über den deutschen Tellerrand hinausstrahlen. Das wird in Zukunft sowieso immer wichtiger. Jede Koproduktion erweitert den Horizont und wirkt sich auch auf die eigenen, deutschen Produktionen wieder positiv aus. Man nimmt etwas an Erfahrung mit und probiert Filmpraktiken aus, die hier nicht so üblich sind, aber durchaus sinnvoll sein können und umgekehrt natürlich auch.

*Wie erfahren Sie von interessanten Filmprojekten und wann steigen Sie ein?*

**VG** Zum einen suche ich manchmal gezielt nach Projekten auf den Koproduktionsmärkten, wie beispielsweise in Cannes und Berlin, zum anderen treten auch Koproduzent\*innen auf Empfehlung von anderen Filmschaffenden an mich heran. Somit ist mein Netzwerk über die Jahre gewachsen, und ich habe schon einige Koproduzent\*innen, mit denen ich bereits das zweite, dritte Projekt gemeinsam anschiebe. Weiterbildungsprogramme wie EAVE unterstützen dabei natürlich auch. Ich suche prinzipiell auch eher nach

**»Für mich ist diese Ko-Produktion ein perfektes Beispiel dafür, wie man, obwohl der Dreh nicht in Deutschland stattfindet, sich trotzdem inhaltlich und organisatorisch sehr eng an das Projekt binden kann.«**

“For me, despite my participation as a minor producer, this co-production is a perfect example of how, although the film is not being shot in Germany, it’s still possible to work very closely together content-wise and logistically speaking.”

»echten« Koproduktionen, in denen ich mich auch einbringen kann, mit kreativen Talenten aus Deutschland und Hamburg. Das andere sind dann eher Kofinanzierungen, die kann man natürlich auch machen. Da steigt man dann erst ein, wenn 80 Prozent des Projekts schon finanziert sind.

*Was bedeutet die internationale Vernetzung und das internationale Produzieren für Sie hier am Standort Hamburg?*

**VG** Hamburg und Schleswig-Holstein bieten eigentlich unglaublich viele interessante Drehorte, vor allem in Kombination mit den nordischen Ländern. Hamburg ist, gemessen an anderen Orten, unkompliziert. Das liegt vielleicht daran, dass hier früher Verträge per Handschlag besiegelt wurden. Behörden, die Filmförderung und die Kreativen selbst werden hier von ausländischen Partnern als sehr kooperativ eingeschätzt. Besonders freut mich, dass nach Drehende Teammitglieder aus unterschiedlichen Ländern zu unseren Hamburger\*innen und Schleswig-Holsteiner\*innen Kontakt halten und sie in zukünftige Projekte auch wieder mit einbinden wollen. Da fühle ich mich in der Rolle der »Filmteamkupplerin« sehr wohl. Wichtig ist mir, dass es keine Einbahnstraße bleibt und dass wir bei unseren Nachbarn den Eindruck hinterlassen, dass ein Projekt nicht hauptsächlich nur finanziell, sondern auch kreativ besser wird, wenn man Hamburg und Schleswig-Holstein mit an Bord hat.

### **Film Crew Matchmaker**

***The Swan* is Junafilm’s first film with partners from Iceland and Estonia. We spoke to producer Verena-Gräfe-Höft about international networking, powerful stories, and Hamburg talents.**

*How did you hear about this project and how did the collaboration work out?*

**Verena Gräfe-Höft** In 2015, I met Hlin, Birgitta and Asá for the first time in Cannes. We hit it off right away, noticing that we were all on the same wavelength. Also we are all EAVE alumni, that’s a powerful bond! My encounter with the director Asá was magical. I happened to be sitting next to this lovely Icelander at a screening in Cannes. And it turned out that she was the very director of the film I had just discussed with the two Icelandic producers that afternoon.

*The Swan tells the story of nine-year-old Sol who is to spend the summer on a secluded farm in Iceland to ‘grow up’. How did the film shoot go?*

**VG** We shot in Iceland in July and August. Our Hamburg participants included our cinematographer Martin Neumeyer and our film editor Sebastian Thümler. It was helpful for the overall process that Martin and Sebastian knew each other. They could discuss the production together before the shoot began. We rotated one week

each of shooting and editing. This was a new approach for the Icelandic producers, and also for the director, who all enjoyed it. For me, despite my participation as a minor producer, this co-production is a perfect example of how, although the film is not being shot in Germany, it's still possible to work very closely together content-wise and logistically speaking. The editing process is just as an important creative pillar as is the filming. This is how we were able to make a decisive contribution from Hamburg. Junafilm not only appears in the credits, there's also a lot of Junafilm thread throughout the story.

*How important are international co-productions for your company Junafilm?*

**VG** I have always co-produced internationally right from the start. It was important for me to build a solid network of international partners and to create films that have an international reach.

*How do you hear about interesting film projects and when do you get on board?*

**VG** On the one hand, sometimes I look for projects at the co-production markets; on the other hand, co-producers also approach me on the recommendation of other film professionals. This is how my network grew over the years. And there are already some co-producers, with whom I am collaborating for the second or third project. In principle, I also look for 'true' co-productions, where I can contribute, with creative talents from Germany and Hamburg.

*What does international networking and international producing mean for you working here in Hamburg?*

**VG** Hamburg and Schleswig-Holstein offer many incredibly interesting locations, especially in combination with the Nordic countries. I am particularly pleased that after a film wraps, crews from different countries stay in touch with colleagues in Hamburg and Schleswig-Holstein and want to collaborate with them again on future projects. I feel very comfortable in the role of 'film crew matchmaker'. It's important to me that it's not a one-way street. That we make an impression with our neighbours that cooperating on projects is not solely financial, but that productions are also creatively improved, if we have Hamburg and Schleswig-Holstein crew on board.

# Weitblick

*The Wound* von John Trengove hat auf der diesjährigen Berlinale die Sektion »Panorama« eröffnet. Auch mit diesem Debütfilm in Koproduktion mit Südafrika beweist der Hamburger Produzent Michael Eckelt einmal mehr sein Gespür für intensive Geschichten.

Neben deutschen Kino- und Fernsehproduktionen sind es vor allem internationale Projekte mit Partnern aus Frankreich, Israel und jetzt auch Südafrika, an denen die Hamburger Riva Film beteiligt ist.

Der Film erzählt von einer Gruppe Jugendlicher, alle Angehörige des Xhosa-Stammes, die in das Dorf ihrer Eltern und Vorfahren geschickt wird, um sich gemäß der Stammestradi-tion dem rituellen Beschneidungsvorgang zu unterziehen, der den Übergang ins Erwachsenenalter markiert. Unter ihnen ist auch der wohlhabende Kwanda. Das traditionelle Ritual zur Mannwerdung nimmt für den schwulen Teenager eine gefährliche Wendung, als er die intime Beziehung seiner Betreuer stört.

Bereits in der Finanzierungsphase hat das Projekt für viel Aufmerksamkeit gesorgt und beim Torino Film Lab den Preis für den besten Pitch gewonnen. Der Produzent Elias Ribeiro aus Südafrika hat den Film im Rahmen des europäischen Produzentenprogramms EAVE entwickelt. Beim Final Cut in Venedig, einem Workshop zur Unterstützung von Filmen aus Afrika, Irak, Jordanien, dem Libanon, Palästina und Syrien in der Phase der Postproduktion, wurde *The Wound* gleich mit zwei Preisen bedacht. Die Weltpremiere feierte der Film Anfang 2017 beim Sundance Film Festival. Michael Eckelt wurde als deutscher Koproduzent für das Projekt

»Vielleicht findet man gerade in Ländern wie Südafrika oder Israel solche Stoffe, da die Bevölkerung gewohnt ist, extreme Konflikte auszuhalten und sich mit ihnen in Literatur und Film kritisch auseinanderzusetzen.«





gezielt von mehreren Seiten angesprochen: »Das Projekt lag irgendwie in der Luft, und wir konnten es dank der Unterstützung durch die FFHS und zusammen mit dem Verleih Salzgeber und dem ZDF Das Kleine Fernsehspiel am Ende realisieren«, so Eckelt. Ihn faszinieren diese dramatischen, existenziellen Geschichten und Lebenssituationen. »Vielleicht findet man gerade in Ländern wie Südafrika oder Israel solche Stoffe, da die Bevölkerung gewohnt ist, extreme Konflikte auszuhalten und sich mit ihnen in Literatur und Film kritisch auseinanderzusetzen.« Die partnerschaftlichen Beziehungen zu Israel haben sich eher zufällig auch über die Koproduktion von Eran Riklis' Die syrische Braut ergeben. Eine große Freude sei für ihn die Zusammenarbeit mit Marek Rozenbaum von Transfax. »Wir vertrauen uns und haben die gleiche Sicht auf die Dinge«, so Michael Eckelt, der nach The Invisibles von Mushon Salmons auch Keren Yedayas Film und Cannes-Beitrag 2014 That Lovely Girl mit Marek Rozenbaum realisiert hat und auch bei dem neuesten Film der israelischen Regisseurin Red Fields – A Rock Opera als Koproduzent mit dabei ist.

Mit Refuge hat Michael Eckelt nach Die syrische Braut, Lemon Tree und Dancing Arabs seine erfolgreiche Zusammenarbeit mit Eran Riklis fortgesetzt. Erstmals hat der renommierte israelische Regisseur in diesem Jahr in Hamburg gedreht, unter anderem in der Lenz-Siedlung, auf der Köhlbrandbrücke und im Elbtunnel. Naomi, eine israelische Mossad-Agentin, wird nach Hamburg geschickt, um die libanesische Informantin Lisa zu schützen, deren Leben in Gefahr ist. Die Frauen sind gezwungen, zwei intensive Wochen miteinander in einem Versteck zu verbringen. Umgeben von den ständigen Bedrohungen der Außenwelt lernen sie, ihre Hoffnungen, Ängste und Geheimnisse miteinander zu teilen. Die Hauptrollen spielen Golshifteh Farahani, die zuletzt in Jim Jarmuschs Film Peterson zu sehen war und auch im fünften Teil von Fluch der Karibik die Hauptrolle spielt, sowie Neta Riskin und Mark Waschke.

Für Michael Eckelt sind langfristige Partnerschaften und gegenseitiges Vertrauen wichtig. »Bei den meisten Projekten mit internationalen Partner\*innen bin ich von Beginn an als kreativer Produzent dabei«, sagt Eckelt, der bei aller Erfahrung merkt, dass das Koproduktionsgeschäft nicht leichter wird. »Für mich gibt es ganz klare Unterschiede in der Art zu koproduzieren und es gibt Länder, mit denen eine Zusammenarbeit unkomplizierter ist als mit anderen. Dabei geht es nicht nur darum, ob unsere Partner\*innen die Projekte auch finanziell stemmen können, sondern um die Definition von Professionalität und ob man auf einer Wellenlänge ist.« Michael Eckelts internationales Netzwerk ist mittlerweile so groß,

dass er nur noch selten auf Projektmärkte fährt. Er genießt international einen guten Ruf und gilt als zuverlässiger Produzent und Partner. Als reinen Geldgeber versteht sich Michael Eckelt nicht, er muss hundertprozentig hinter den Stoffen stehen, um auch weiterhin »von Hamburg aus diese wahnsinnigen Geschichten, die die Welt erzählt, zum Leben zu erwecken«.

### **Global Stories**

**John Trengove's *The Wound* was the opening film of the Panorama section at this year's Berlinale. With this debut film, a South-African co-production with Riva Film in Hamburg, producer Michael Eckelt continues to prove his intuition for extraordinary stories.**

**“Perhaps you can find these kinds of stories particularly in countries like South Africa or Israel, where people are used to enduring extreme conflicts, and critically debate them through literature and film.”**

The film portrays a group of teenagers, all members of the Xhosa tribe, who are sent to their parents' ancestral village, to undergo the ritual circumcision process that marks the transition to adulthood. Among them is also the well-to-do Kwanda. The traditional ritual of becoming a man takes a dangerous turn for this gay teenager, when he disrupts an intimate relationship with his caregiver.

Already during the financing phase the project attracted much attention and won the Best Pitch Award at the Torino Film Lab. At the Venice Final Cut, *The Wound* was awarded two of the main prizes. The film's world premiere was celebrated at the Sundance Film Festival in 2017. As the German co-producer of this film, Michael Eckelt was deliberately approached by many in the industry. He is intrigued by these types of dramatic, existential life stories. “Perhaps you can find these kinds of stories particularly in countries like South Africa or Israel, where people are used to enduring extreme conflicts, and critically debate them through literature and film.”

His co-productions with Israel came about quite coincidentally, including the co-production of Eran Riklis' *The Syrian Bride*. Following *The Syrian Bride*, *Lemon Tree* and *Dancing Arabs*, this year the renowned Israeli director shot his latest project, *Refuge*, in Hamburg for the first time. They shot in locations such as the Lenz housing scheme, the Köhlbrand bridge and the Elbe tunnel.

For Michael Eckelt, long-term partnerships and mutual trust are key. His international network has grown so vast, that he rarely travels to co-pro development markets. Michael Eckelt does not see himself as a purely financial sponsor, he must stand behind the story one hundred per cent, in order to “continue bringing these incredible stories to life, stories taken directly from the world, and to do that in Hamburg.”

**NEW**

**TA**

**LENT**

**S**

# Die Förderung und Professionalisierung des Nachwuchses in Hamburg und Schleswig-Holstein ist ein wichtiges Anliegen der FFHSH.

**N**eben den Aktivitäten der Filmwerkstatt Kiel in den Bereichen Nachwuchsförderung und internationale Vernetzung sowie den jeweils mit einer festgelegten Fördersumme unterstützten Filmemacher\*innen an der Hochschule für bildende Künste (HfbK) und an der Hamburg Media School (HMS) sind im vergangenen Jahr junge Talente aus Hamburg und Schleswig-Holstein bei der Realisierung ihres ersten Langfilms oder Kinodebüts finanziell unterstützt worden, darunter Eibe Maalen Krebs für *Draußen in meinem Kopf*, Kerstin Polte für *Monster* und Nico Sommer für *Heldenurlaub*. Im Rahmen des gemeinsam mit NDR und nordmedia aufgelegten Sonderprogramms Nordlichter sind unter der Genrevorgabe Mystery die Filme *Goth*, *Tian – Das Geheimnis der Schmuckstraße* und *Wo kein Schatten fällt* realisiert worden.

Für die nächste Nordlichter-Runde 2018 werden Liebesfilme gesucht. Mit einer neuen Treatmentförderung möchte die FFHSH ab diesem Jahr Nachwuchsautor\*innen frühzeitig und effektiv bei der Entwicklung ihrer Idee unterstützen und ihnen einen kreativen sowie finanziellen Freiraum ermöglichen. Im Rahmen des 2014 gegründeten Netzwerkes nordeuropäischer Filmwerkstätten, »Screen

Talent Europe«, sind in gemeinsamen Camps mit Kreativen aus Norwegen, Schweden, Dänemark, den Faröer Inseln und Irland unter anderem in Galway erste Pilotprojekte entwickelt worden, darunter M'athair/Mein Vater von Johanna Jannsen. Inspiriert von den Erkenntnissen des Screen-Talent-Europe-Partners Mediefabrikken Akershus aus Norwegen, der in Mentoringprogrammen erfahrene Filmemacher\*innen mit jungen Talenten vernetzt, hat die FFHSH eine Stoffentwicklungsinitiative für Jungfilmer\*innen aus der Region aufgelegt.

**The FFHSH puts great emphasis on promoting and training young talent in Hamburg and Schleswig-Holstein.**

The Filmwerkstatt Kiel has a variety of initiatives to foster young filmmakers and promote international networking, and specific funds are also set aside to support filmmakers at both the Hamburg University of Fine Arts and the Hamburg Media School. In addition, in recent years, young directors from Hamburg and Schleswig-Holstein have been helped financially in realizing their feature debut or first theatrical release, including Draußen in meinem Kopf by Eibe Maleen Krebs, Monster by Kerstin Polte, and Nico Sommer's Lucky Loser. Meanwhile, the Nordlichter programme, in cooperation with broadcaster NDR and nordmedia, subsidized the mystery genre with the films Goth, Tian – Das Geheimnis der Schmuckstrasse and Wo kein Schatten fällt. This year, the FFHSH has also introduced a new script development subsidy intended to provide early and effective help to young writers in developing their ideas, giving them both creative and financial freedom. As part of the Screen Talent Europe network of northern European film workshops, founded in 2014, joint workshop camps with talents from Norway, Sweden, Denmark, the Faro Islands, and Ireland, were held, including in Galway, and pilot projects were developed, including M'athair/Mein Vater by Johanna Jannsen. Inspired by a mentoring programme that links experienced filmmakers with young talent run by Screen Talent Europe partner Mediefabrikken Akershus from Norway, the FFHSH has launched a development initiative for young filmmakers from the region.

# Sichtbare Debütförderung

»Mystery« war die Genrevorgabe für die dritte Runde des »Nordlichter«-Programms.

Das gemeinsam mit dem NDR und der nordmedia aufgelegte Förderprogramm unterstützt Nachwuchstalente aus der Region mit insgesamt 900.000 Euro in der Produktion. Die aktuellen Projekte 2017 sind Goth von Nils Loof, Tian – Das Geheimnis der Schmuckstraße von Damian Schipporeit und Wo kein Schatten fällt von Esther Bialas.

Als »ein modernes Hexenmärchen« beschreiben die Produzenten Mathieu Miville und Nathan Nill ihr Nordlichter-Projekt *Wo kein Schatten fällt* von Esther Bialas (Regie) und Lena Krumkamp (Drehbuch). Erzählt wird die Geschichte aus dem Blickwinkel der 14-jährigen Hanna, die für einen Moment spürt, ihrem tristen Leben entkommen zu können und bereit ist, alles dafür zu tun. »Mit diesem Projekt setzen wir die erfolgreiche Zusammenarbeit mit Esther Bialas, Lena Krumkamp und Kamerafrau Christine Buchmann fort. Wir kennen uns aus unserer gemeinsamen Zeit an der Hamburg Media School«, sagt Mathieu Miville. *Wo kein Schatten fällt* ist der erste abendfüllende Spielfilm der Hamburger Produktionsfirma Das Kind mit der goldenen Jacke. Unterstützt wird das kreative Team von der Produzentin Andrea Schütte von Tamtam Film. »In der außergewöhnlichen Mischung aus Mystery und Coming of Age sehen wir über die Fernsehauswertung im NDR hinaus auch ein großes Potenzial für eine erfolgreiche Festival- und kommerzielle Kinoauswertung«, sagt Nathan Nill.

Mit *Tian – Das Geheimnis der Schmuckstraße* gibt Damian Schipporeit sein Langfilm-Debüt als Regisseur. Der in Soest geborene Filmemacher erhielt ein halbjähriges Filmstipendium von nord-

media und der Stiftung Kulturregion in Hannover und realisierte in der Zeit erste Kurzfilme. Das Drehbuch zu dem Nordlichter-Projekt haben Georg Tiefenbach und Stefan Gieren geschrieben, der den Film mit seiner Firma Fiction 2.0 auch produziert. Im Mittelpunkt des Films steht der arbeitslos gewordene Bauingenieur Michael Winter (Stephan Kampwirth), der zusammen mit seiner Frau Friederike (Katharina Schüttler) und seiner Tochter Selma (Bella Bading) einen Neuanfang in der Hamburger Schmuckstraße wagt, wo sein Schwiegervater Heinrich (Hermann Beyer) ein dunkles Geheimnis aus seiner Kindheit hütet. »In unserem Nordlichter entführen wir die Zuschauer in das Herz von St. Pauli«, sagt Stefan Gieren. »Nur wenige wissen, dass es in der Schmuckstraße früher ein Chinesenviertel gab. Die Nazis räumten es 1944 und sperrten die Chinesen in Arbeitslager. Viele von ihnen wurden ermordet. Von offizieller Seite hat die Hansestadt diese ›Chinesenaktion‹ nie aufgearbeitet. Eine kleine Gruppe von Historiker\*innen und Zeitzeug\*innen hat das Andenken bis heute erhalten. In unserem Film erwecken wir die Geister der chinesischen Vorfahren buchstäblich zum Leben und bringen das Thema wieder auf die Tagesordnung.« Stefan Gieren begrüßt das Engagement der FFHSH in Sachen Nachwuchsförderung und sieht in dem Förderprogramm »Nordlichter« eine große Chance und Freiheit, einen Genre-Thriller professionell für ein großes Publikum umzusetzen.

Im dritten Nordlichter-Projekt *Goth* geht es um Julia (Julia Hartmann), die mit ihrem Mann Felix (Bernhard Piesk) und ihrem Sohn Niko (Oskar von Schönfels) auf den verlassenen Hof ihrer verstorbenen Schwester zieht. Dort angekommen entdeckt sie Hinweise darauf, dass sich der Tod ihrer Schwester anders zugetragen hat, als vermutet wurde. *Goth* ist der zweite Langspielfilm des in Hannover lebenden Regisseurs Nils Loof und auch der zweite Langfilm von Marius von Felbert, Absolvent der Hamburg Media School, als Kameramann. Gedreht wurde bereits im Januar und Februar 2017 in der Lüneburger Heide und im Wendland, Niedersachsen. Ein abgelegenes Haus im Wald, ein See und auch das einsame Elbufer boten die richtige Atmosphäre für das Genre. Für die Hamburger Produzentin Rike Steyer von Skalar Film bietet sich mit dem »Nordlichter«-Programm eine gute Gelegenheit, als unabhängige Produzentin eng mit dem Sender zusammenzuarbeiten. »Durch die finanzielle Unterstützung der beiden regionalen Förderungen war es für mich außerdem eine neue Erfahrung, mit Kreativen aus beiden Bundesländern zu drehen.«

## Visible Debut Subsidies

'Mystery' was the genre specification for the third round of the Nordlichter programme. The programme, run jointly with NDR and nordmedia, supports young talent from the region with a total of 900,000 euros in production subsidies. The current 2017 projects are *Goth* by Niels Loof, *Tian – Das Geheimnis der Schmuckstrasse* by Damian Schipporeit, and *Wo kein Schatten fällt* by Esther Bialas.



»Nur wenige wissen, dass es in der Schmuckstraße früher ein Chinesenviertel gab. Die Nazis räumten es 1944 und sperrten die Chinesen in Arbeitslager. Viele von ihnen wurden ermordet. In unserem Film erwecken wir die Geister der chinesischen Vorfahren buchstäblich zum Leben und bringen das Thema wieder auf die Tagesordnung.« "Not many people know that the Schmuckstrasse used to be a Chinatown. The Nazis cleared it in 1944 and sent the Chinese to work camps. Many of them were murdered. In our film, we wake the ghosts of the Chinese ancestors and put the subject back on the agenda."

Producers Mathieu Miville and Nathan Nill describe their Nordlichter project *Wo kein Schatten fällt*, directed by Esther Bialas, with a screenplay by Lena Krumkamp, as "a modern fairy tale with witches". *Wo kein Schatten fällt* is the first feature narrative to come out of Hamburg production company Das Kind mit der goldenen Jacke. The creative team received support from producer Andrea Schütte of Tamtam Film. "With this unusual mix of mystery and coming of age story, we see great potential above and beyond the NDR broadcast, for a successful run at festivals and in cinemas," says Nathan Nill.

*Tian – Das Geheimnis der Schmuckstrasse* is the feature-length debut of director Damian Schipporeit. The screenplay for the Nordlichter project was written by Georg Tiefenbach and Stefan Gieren, whose company Fiction 2.0 also produced the film. "In our Nordlicht, we take audiences into the heart of the St. Pauli neighbourhood," says Stefan Gieren, "Not many people know that the Schmuckstrasse used to be a Chinatown. The Nazis cleared it in 1944 and sent the Chinese to work camps. Many of them were murdered. In our film, we wake the ghosts of the Chinese ancestors and put the subject back on the agenda".

The third Nordlichter project is *Goth*, about a woman named Julia, who moves with her husband Felix and her son Niko to the abandoned farm of her dead sister. When they arrive, they find clues indicating that her sister did not die the way it had been supposed. For Hamburg producer Rike Steyer of Skalar Film, the Nordlichter programme provides a good opportunity to work closely with the broadcaster as an independent producer. "The financial support from both regional subsidy organizations also allowed me the new experience of working with creatives from both states," she says.



»Es ist ein großes Vergnügen, einen Mystery-Thriller zu inszenieren, da man die Bandbreite der gestalterischen Mittel des Films voll ausschöpfen kann. Das Genre schafft einen viel größeren Spielraum als beispielsweise eine Komödie oder ein Drama.« [Nils Loof] Making a mystery thriller is a huge pleasure, because you can use the whole creative palette open to films. The genre gives you far more leeway than, for instance, a comedy or a drama.”



# Internationale Vernetzung

Den Filmnachwuchs im Norden Europas zu stärken, den Austausch zwischen den Partnerinstitutionen zu intensivieren und eine internationale Koproduktionsplattform für den Filmnachwuchs im Norden aufzubauen, das sind die Ziele des 2014 gegründeten Netzwerks nordeuropäischer Filmwerkstätten »Screen Talent Europe«. Die Filmwerkstatt Kiel ist einer der 15 Partner aus sieben Ländern.

Neben den regelmäßigen Netzwerktreffen bietet »Screen Talent Europe« mit den Talent-Meet-ups und Masterclasses auf dem Nordisk Panorama in Malmö und auf dem Internationalen Filmfestival in Göteborg und mit dem Pitching Forum auf dem Kurzfilmfestival in Grimstad unterschiedliche internationale Talentprogramme an. »Mit Screen Talent Europe möchten wir junge Filmmacher\*innen bis 35 Jahre professionalisieren, stärken und möglichst früh international aufstellen und vernetzen«, sagt Arne Sommer, Leiter der Filmwerkstatt Kiel. Dabei sei vor allem der Austausch zwischen den Filmwerkstätten wichtig, aber auch der Kontakt der Filmschaffenden untereinander. Initiatoren des Netzwerkes sind die dänischen Filmwerkstätten aus Aarhus, Viborg, Odense, Kopenhagen, weitere Partner sind die Filmwerkstatt Kiel und Klipfisk auf den Färöern. Aus Irland sind die Filmbase Dublin, das Galway Film Centre und The Nerve Centre in Darryl mit dabei, aus Norwegen die Filmwerkstätten in Tromsø und Akershus und aus Schweden die Filmbasen Stockholm, Film I Skane aus Malmö sowie Filmcloud und Kultur i Väst aus Göteborg. Seit 2015 finden im Rahmen von



**Peadar: Bewohner der Aran-Inseln und Protagonist des Films *M'athair/Mein Vater*.**

Peadar: Inhabitant of the Aran Islands and protagonist of *M'athair/Mein Vater*.



»Screen Talent Europe« drei- bis vierwöchige Dokumentarfilm-camps statt. Alle sechs Kurzfilme, die im Rahmen des ersten Camps »Faroese Tales« auf den Faröer Inseln entstanden sind, wurden 2016 beim Filmfest Schleswig-Holstein gezeigt, darunter auch der Film *Jóhan* von Caro Palm aus Kiel, eine Dokumentation über einen Schaf-Farmer auf den Faröer Inseln, der traditionelle und moderne Techniken der Viehwirtschaft kombinieren möchte, um von der Schafzucht leben zu können. Die Kieler Filmemacherin Johanna Jannsen nahm ein Jahr später als Regisseurin am Dokumentarfilm-Camp »Galway Stories« in Irland teil. »Durch mein großes Interesse an mir unbekanntem Ländern und Kulturen war ich sofort begeistert von der Idee, einen Film über die irische Kultur und die Menschen zu realisieren«, sagt Johanna Jannsen. »Von Anfang an war ich sehr an den Aran-Inseln vor Irlands Westküste interessiert. Auf dem Weg von Galway-Stadt dorthin mit Bus und Fähre lernten wir unseren Protagonisten Peadar kennen, der auf der Inselfähre arbeitet und sich nebenbei um seinen 99 Jahre alten Vater kümmert. Beide leben auf Inis Oírr, der kleinsten der drei Aran-Inseln vor der rauen Atlantikküste Irlands.« Diese Begegnung habe sie zu ihrem Film *M'athair/Mein Vater* inspiriert, den sie zusammen mit dem norwegischen Editor Mathias Askeland realisiert hat und der im März beim Filmfest Schleswig-Holstein 2017 gezeigt wurde. Außerdem steht der internationale Kurzfilm auf dem Programm des diesjährigen Galway Film Fleadh. Das nächste Dokumentarfilm-Camp im Rahmen von »Screen Talent Europe« findet auf den Lofoten statt.

### **International Networking**

The goals of the network of northern European film workshops Screen Talent Europe, founded in 2014, are to bolster young filmmakers in northern Europe, to intensify the exchange between the partner institutions, and to build an international co-production platform for young filmmakers in the north. The Filmwerkstatt Kiel is one of 15 partners from seven countries.

In addition to regular networking meetings, Screen Talent Europe offers international programmes of meetings and master classes at various Scandinavian film festivals. "With Screen Talent Europe we want to help filmmakers under 35 become more professional, stronger, and present and network them internationally as early as possible," says Arne Sommer, head of Filmwerkstatt Kiel. He adds that an exchange between the film workshops is of primary importance, but it is also important to foster contact between the filmmakers themselves. Documentary film camps have been held as part of Screen Talent Europe since 2015. The next documentary film camp will be held on the Norwegian Lofoten Islands.

# Mehr als Talentförderung

Mit der jungen Stoffentwicklungsinitiative wollen die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein und der Landesverband Jugend & Film Schleswig-Holstein junge Filmtalente aus beiden Bundesländern entdecken, professionalisieren und miteinander vernetzen.

Im Mittelpunkt steht dabei ein Stoff- und Projektentwicklungsprogramm. Eine Gruppe bestehend aus bis zu acht jungen Talenten – das können filmaffine Schulabgänger\*innen sein, erfahrene Kurzfilmer\*innen oder Studierende im ersten Semester von Filmhochschulen – sowie mindestens zwei Filmemacher\*innen, die kurz vor dem Abschluss stehen oder bereits einen ersten Langfilm realisiert haben, arbeiten gemeinsam an drei Wochenenden pro Jahr an ihren Projektideen.

Die Zusammensetzung der Kreativen ist variabel. Es können sich auch gemischte Gruppen aus Autor\*innen, Regisseur\*innen und Produzent\*innen zusammenschließen und ihre Ideen entwickeln. Die Wochenenden in der Internationalen Bildungsstätte Jugendhof Scheersberg starten unter der Leitung der Hauptpartner jeweils mit einer Filmanalyse und der Frage, was einen guten Stoff ausmacht und wie dieser umgesetzt wird. Danach folgt die Weiterentwicklung des zuvor eingesandten Stoffes in intensiver Gruppenarbeit. Weitere Bestandteile des Programms sind Expert\*innen-Keynotes mit Impulsen für die Teilnehmenden, sowie One-to-One-Meetings mit einer Workshop-Litung. »Unser Ziel ist es, den Weg junger Talente aus unserer Region, die sich bereits

über das Jugendfilmfest Schleswig-Holstein oder das abgedreht-Festival in Hamburg als begabte Filmemacher\*innen hervorgerufen haben, weiter zu verfolgen und sie in die bestehende Filmszene in beiden Bundesländern zu integrieren«, sagt Arne Sommer, Leiter der Filmwerkstatt Kiel. Bei der Entwicklung des Programms habe er sich von seinem norwegischen Partner im gemeinsamen Netzwerk Screen Talent Europe, Mediefabriken Akershus, inspirieren lassen. Dessen Programm, angeregt durch Talentförderung im Leistungssport, sieht Filmschaffende nicht nur als die Macher ihrer Projekte, sondern als ganzheitliche Persönlichkeiten. Es basiert auf dem Prinzip, junge Talente von Filmemacher\*innen, die nur eine Entwicklungsstufe über ihnen stehen, lernen zu lassen, eine Feedback- und Gesprächskultur zu etablieren und Erfahrungen weiter zu geben.

### **More than Talent Subsidies**

With the newest development initiatives for Hamburg and Schleswig-Holstein, the FFHSH and the Landesverband Jugend & Film Schleswig-Holstein (Schleswig-Holstein state association of youth & film) want to discover young film talents, give them professional training, and put them in touch with each other.

At the centre of this is a script and project development programme. A group comprising up to eight young talents, as well as at least two filmmakers who are about to graduate or have already made their first feature film, work together on their project ideas on three weekends per year. The weekends, under the leadership of the main partner, begin with an analysis and discussion of what makes for good film material and how it can be translated onto film. After that, the participants work on developing the story. The programme also includes expert coverage and one-to-one meetings. "Our goal is to follow the path of young talents from the region, and to integrate them into the existing film industry in both states," says Arne Sommer, head of the Filmwerkstatt Kiel.

# Kreativer Frei- raum

## Neues Instrument: Die Treatment- förderung für Autor\*innen

Die Treatmentförderung der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein soll Autor\*innen frühzeitig und effektiv bei der Entwicklung ihrer Ideen unterstützen und ihnen einen kreativen Freiraum ermöglichen. Die ersten Projekte für programmfüllende Spielfilme sind bereits mit jeweils 5.100 Euro als Zuschuss unterstützt worden. Die Förderentscheidung traf die Geschäftsführerin der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein.

Die Förderungsempfänger\*innen erhalten neben der finanziellen Unterstützung als Zuschuss zusätzlich eine dramaturgische Erstberatung zu Beginn der Maßnahme sowie ein Lektorat über das erstellte Treatment. Die Reaktionen aus der Branche auf das neue Förderprogramm sind positiv. Für Drehbuchautorin Lena Krumkamp ist die neue Treatmentförderung ein wichtiger Schritt, »damit Autor\*innen vielfältige Stoffe entwickeln können. Gerade als Nachwuchsautorin muss man schon oft die Rechte am Stoff verkaufen, bevor man selbst weiß, wo genau man mit dem Projekt hin möchte. Mit der neuen Treatmentförderung hat man die Chance, sich selbst über das Projekt klar zu werden, bevor man sich die passenden Partner dafür sucht.«

### **Creative Freedom**

Since the beginning of the year, the FFHSH has also had a new subsidy for script development to provide early and effective help to writers in developing their ideas, which gives them creative freedom. The first projects for feature narratives have already been awarded 5,100 euros each.

In addition to the financial assistance, the subsidy recipients are also given access to a script consultation at the start, and a professional editor looks at the finished treatment. Screenwriter Lena Krumkamp calls the new subsidy an important step, "so that writers can develop a variety of material."

**EVEN  
TS**



**Neue Veranstaltungsreihen für die Branche und Vernetzungsangebote mit internationalen Partnern**



**D**ie FFHSH war im vergangenen Jahr auf dem Reeperbahn Festival präsent und stellte das Musikkonzept für den Film *So was von da* von Jakob Lass sowie aktuell geförderte Filme in der Entwicklung vor, um Produzent\*innen und Musikberater\*innen möglichst früh miteinander zu vernetzen. Mit dem Produzentenfrühstück in Kooperation mit Graef Rechtsanwälte und der Commerzbank Hamburg möchte die Filmförderung die Entwicklungen in den angrenzenden Medienbereichen noch stärker verfolgen und Themen außerhalb des klassischen Kinogeschäfts mit der Branche vertiefen.

Erstmals trafen beim Series Lab Hamburg im Rahmen von Filmfest Hamburg unter Federführung von Creative Europe Desk Hamburg lokale Produzent\*innen auf zwölf europäische Serienproduzent\*innen, um sich zusammen mit den internationalen Showrunnern J. W. Hart (*Hook*) und Ben Harris (*Hunted*) über ihre Projekte auszutauschen, Finanzierungspartner zu finden und Koproduktionen anzuschließen. Alle Veranstaltungen werden 2017 fortgesetzt. Als eine weitere neue Veranstaltungsreihe möchte die FFHSH mit »meet & mingle« in regelmäßigen Abständen thematische Schwerpunkte setzen und in lockerer Atmosphäre über die Belange der Kreativen am Standort sprechen.

#### **New series of events for the industry and networking offers with international partners**

Last year Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein was present at the Reeperbahn Festival to begin networking as soon as possible between producers and music supervisors, introducing the musical concept for the film *So totally there* by Jakob Lass as well as current supported films in development. The Producers Breakfast in collaboration with Graef Rechtsanwälte and the Commerzbank Hamburg is intended to keep a greater track of the developments in adjoining media spheres and to consolidate with the sector themes outside of the traditional film industry. For the first time in Series Lab Hamburg that took place during Filmfest Hamburg, headed by Creative Europe Desk Hamburg, twelve producers of European series met together with Hamburg producers and the international showrunners J. W. Hart (*Hook*) and Ben Harris (*Hunted*) to exchange ideas about their projects, to find financing partners and get co-productions off the ground. All of the events will continue in 2017.

Another new FFHSH series of events entitled 'meet & mingle' is designed to take place at regular intervals focusing on specific themes and enabling the creatives in the area to talk in a relaxed atmosphere.

# Kleiner Markt, große Projekte

Die Resonanz auf das erste internationale Series Lab Hamburg im Rahmen von Filmfest Hamburg 2016 fiel durchweg positiv aus. Partner\*innen und Organisator\*innen planen bereits die zweite Ausgabe mit einigen inhaltlichen Neuerungen und hochkarätigen Fachleuten aus Europa.

»Mit dem Series Lab Hamburg möchten wir zum einen auf das wachsende Interesse an Serienproduktionen auch in Deutschland reagieren und zum anderen dem Wunsch der Hamburger und der europäischen Branche nachkommen, sich auf professioneller Ebene über die Projekte auszutauschen und Finanziers und Partner\*innen kennenzulernen. Die Stadt Hamburg ist dafür der perfekte Ort und Filmfest Hamburg die geeignete Plattform für unseren Event«, sagt Christiane Siemen, Geschäftsführerin von Creative Europe Desk Hamburg.

Im Rahmen der MEDIA-Förderlinie »TV Programming« können bei der europäischen Filmförderung für TV-Serien bis zu eine Million Euro beantragt werden. Auch Events, Märkte und Aktionen zur Verbreitung und Promotion von europäischen audiovisuellen Werken inklusive TV-Serien werden durch Media gefördert. »Es lag aus unserer Sicht nahe, mit unserem europäischen Netzwerk und mit Unterstützung unserer Partner in Hamburg, vor allem auch mit der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, ein solches Lab auf die Beine zu stellen«, so Christiane Siemen. Impulsgeber war Mi-

chael Lehmann, Vorsitzender der Geschäftsführung der Studio Hamburg Produktion Gruppe. Er freut sich rückblickend über die Strahlkraft und die positive internationale Resonanz. »Es gab viele Reaktionen aus der Branche und auch bereits großes Interesse an einzelnen Projekten, von Senderseite und aus dem Ausland. Hamburg ist um eine attraktive Veranstaltung reicher geworden.« Von Hamburger Seite waren unter anderem Detailfilm, Letterbox Filmproduktion, Red Balloon, Juna Film und Wüste Film beteiligt.

Mit dem Projekt Dressed hat die Hamburger Tamtam-Film-Produzentin Andrea Schütte an dem simulierten Writers' Room mit J. W. Hart teilgenommen und wertvolle Hinweise für die Weiterentwicklung ihrer Serie über Geschlechteridentitäten und Familiengeheimnisse bekommen. Die europäischen Produzent\*innen wurden von den jeweiligen Creative Europe Desks in den Ländern ausgewählt. »Wir hatten am Ende eine sehr gute Mischung aus erfahrenen Unternehmen und kreativen Nachwuchsfirmen und über unsere jeweiligen Kontakte vor Ort auch Sendervertreter\*innen und Fördererungen aus den Ländern mit dabei«, sagt Christiane Siemen. Teilgenommen haben unter anderem die Firmen Zentropa (Dänemark), Dor Film (Österreich), Zodiac Pictures (Schweiz), Mountaindog (Schweden) und Caviar (Belgien). Von Senderseite kamen unter anderem Vertreter\*innen von VRT (Belgien), SVT (Schweden), RAI (Italien) und NDR dazu, im Bereich Distribution waren unter anderem ZDF Enterprises und Beta Film mit dabei. Besonders effizient fanden alle Beteiligten die One-on-One-Meetings mit einem direkten und unkomplizierten Draht zu Sendern, Förderern und Weltvertrieben und die intime Atmosphäre des Labs. Für Marcus Ammon, Senior Vice President Film & Entertainment bei Sky Deutschland, hat sich die Beteiligung auch als Sponsor am Series Lab Hamburg gleich in mehrfacher Hinsicht gelohnt: »Wir schätzen den Austausch mit kreativen Film- und Serienmachern, suchten und fanden vielversprechende Gespräche mit inspirierenden Produzent\*innen und wagten den fachlichen und kreativen Blick nach Europa und in die Welt. Bestehende Bekant- und Freundschaften wurden gepflegt, neue Kontakte wurden geknüpft: Dafür stand für uns das Series Lab. Hamburg hat sich als hervorragender Gastgeber erwiesen und wir bedanken uns für eine schöne, entspannte und erfolgreiche Zusammenarbeit.«

Auch Alexander Coridaß, Geschäftsführer von ZDF Enterprises, war begeistert: »Series Lab Hamburg ist ein Format, das funktioniert. Keine Massenveranstaltung, sondern eine überschaubare Plattform mit hochkarätigen Teilnehmer\*innen, mit sinnvollen Angeboten für Networking und Business-Talk, mit der Vorstellung interessanter Projekte und mit einer effizienten Organisation.« Alle

Partner sind auch 2017 wieder mit dabei. Geplant sind einige Neuerungen: »Es wird keine Writers'-Room-Simulation geben, sondern wir werden uns verstärkt auf das Project Development konzentrieren«, erläutert Christiane Siemen. Mit den Showrunnern und Producern John Yorke und Nikolaj Scherfig hat Creative Europe Desk Hamburg bereits zwei hochkarätige Referenten gewinnen können, die in drei bis vier Sessions bis zu zwölf möglichst schon anfinanzierte Stoffe mit den Produzent\*innen und Autor\*innen besprechen. An den bewährten One-on-One-Meetings und der öffentlichen Panelveranstaltung soll weiterhin festgehalten werden. Das Series Lab Hamburg findet 2017 vom 3. bis zum 6. Oktober als Auftakt von Filmfest Hamburg statt.

### **Small Market, Major Projects**

**The response to the first international Series Lab Hamburg at Filmfest Hamburg 2016 was thoroughly positive. Partners and organisations are already planning the second session with some variations in content and top-notch professionals from Europe.**

“With the Series Lab Hamburg, we want first to respond to the growing interest in series productions in Germany, and second, to fulfil the desire of Hamburgers and the European film industry to network over projects at a professional level, and to have the opportunity to meet new financiers and partners. The city of Hamburg is perfect for this and Filmfest Hamburg is the suitable platform for our event,” says Christiane Siemen, managing director of Creative Europe Desk Hamburg. Participating on Hamburg’s side were, among others, Detailfilm, Letterbox Filmproduktion, Red Balloon, Juna Film and Wüste Film. Found particularly effective by all participants, were the one-on-one meetings with an uncomplicated and direct line to broadcasters, potential backers and international distributors, and the intimate atmosphere of the lab. For Markus Ammon, Senior Vice-President Film & Entertainment of Sky Deutschland, the participation also as a sponsor in Series Lab Hamburg was worthwhile in several respects: “For one, we valued the exchange with creative film and series makers, searched and found promising discussions with inspiring producers, and dared to set our professional and creative sights on Europe and the world. Hamburg proved itself to be an exceptional host.” Alexander Coridaß, the managing director of ZDF Enterprises was also impressed: “Series Lab Hamburg is a format that works.” All Partners will be there again in 2017. With the showrunners and producers John Yorke and Nikolaj Scherfig, Creative Europe Desk Hamburg was able to win two high profile speakers. The Series Lab Hamburg will take place in 2017 from the 3rd to the 6th of October, as the opening event of the Filmfest Hamburg.

**FACTS**

# Die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein setzte 2016 auf Standortstärkung, innerstädtische Vernetzung und Sichtbarmachung von Infrastruktur und Talenten vor Ort.

In 2016, the Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein devoted itself to strengthening the region as an attractive film location, linking urban centres, and increasing the visibility of local infrastructures and talents.

## **Mittel + Ausgaben**

Die FFHSH hat 2016 für die Entwicklung, Herstellung und Auswertung von 195 Filmprojekten rund 13,1 Mio. Euro vergeben. Mit 276.000 Euro sind zwölf Drehbücher von überwiegend norddeutschen Autor\*innen gefördert worden. Projektentwicklung in Höhe von 632.000 Euro zur Unterstützung der notwendigen Schritte bis zur Produktionsreife haben 19 Projekte erhalten. Für die Produktionsförderung von insgesamt 72 Kino- und TV-Filmen gab die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein 11,1 Mio. Euro aus. Der größte Anteil entfällt mit rund 9,2 Mio. Euro auf die Förderung von 54 Kinofilmen (30 Spielfilmen, 15 Dokumentarfilmen, acht Kurzfilmen und einem Experimentalfilm). Insgesamt 26 internationale Koproduktionen mit Partner\*innen unter anderem aus Frankreich, Österreich, Dänemark, Kanada, der Türkei und Bulgarien wurden im vergangenen Jahr in der Produktion unterstützt. Mit 1,8 Mio. Euro sind im vergangenen Jahr 18 Fernsehprojekte gefördert wor-

den, darunter vier Nachwuchsfilm im Rahmen des von FFHSH, nordmedia und NDR initiierten Sonderprogramms »Nordlichter«.

Elf Fernsehprojekte sind mit Mitteln aus dem TV-Sonderprogramm Schleswig-Holstein finanziert worden. Der Regionaleffekt für die im vergangenen Jahr mit 9,2 Mio. Euro geförderten Kino- und Fernsehfilme liegt bei über 230 Prozent, das heißt rund 21 Mio. Euro sind in Hamburg und Schleswig-Holstein unter anderem für Kreative und Fachkräfte sowie für Dienstleistende vor Ort ausgegeben worden. Der Verleih und Vertrieb von 66 Projekten wurde mit insgesamt 951.000 Euro unterstützt. 36 Projekte sind mit Marketingmaßnahmen unter anderem für Festivalpräsentationen gefördert worden. Für die Kinoförderung hat die FFHSH 161.600 Euro ausgeben. Davon entfallen 100.000 Euro auf die Hamburger Kinopreise 2016 für 13 Hamburger Programm- und Stadtteilkinos für das beste Vorjahresprogramm und 61.000 Euro auf die Förderung von Filmreihen und Marketingmaßnahmen.

### **Financial Resources + Expenditures**

In 2016, the FFHSH allocated about 13.1 million euros for the development, production and distribution of 195 film projects. A total of 276,000 euros was allotted to fund 12 scripts by predominantly North German male and female screenwriters. Nineteen projects received Project Development funds in the sum of 632,000 euros. Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein disbursed 11.1 million euros for the production of a total of 72 theatrical films and TV films. The primary amount of funding, approximately 9.2 million euros, was reserved for the subsidy of 54 theatrical releases. Last year, a total of 26 international co-productions received support for their production. In sum, the regional effect on theatrical and television films supported over the last year was about 9.2 million euros, which is over 230 per cent, i.e. some 21 million euros were spent in Hamburg and Schleswig-Holstein, among others for creatives and industry professionals, as well as for local service providers.

### **Preise + Auszeichnungen**

Toni Erdmann von Maren Ade lief 2016 in Cannes im Wettbewerb, wurde dort mit dem FIPRESCI-Preis ausgezeichnet und ist mit über 800.000 Besucher\*innen auch an der Kinokasse erfolgreich. Der Film wurde und wird mit Preisen überhäuft und erhielt unter anderem den Europäischen Filmpreis 2016 in fünf Hauptkategorien sowie den Independent Spirit Award in Santa Monica. Eine große Auszeichnung war außerdem die Nominierung für den Aus-

lands-Oscar 2017. *Toni Erdmann* hatte seinen Kinostart in mittlerweile über 40 Ländern und wird von Kritik und Publikum geliebt. Mit der dänisch-deutschen Koproduktion *Unter dem Sand* von Martin Zandvliet, produziert von der Hamburger Firma Amusement Park Film, ging ein zweiter geförderter Film in der Kategorie »Bester nicht-englischsprachiger« Film ins Oscar-Rennen. Das bewegende Drama mit dem Shooting-Star Louis Hofmann in der Hauptrolle wurde im vergangenen Jahr unter anderem bereits mit dem Dänischen Filmpreis Robert ausgezeichnet. Außerdem erhielten die Hamburgerinnen Stefanie Bieker und Barbara Kreuzer im Dezember 2016 den Europäischen Filmpreis für das beste Kostümbild und das beste Maskenbild. Zwei Lolas gingen an *Der Staat gegen Fritz Bauer* von Lars Kraume (Bester Spielfilm in Gold) und an *Vier Könige* von Theresa von Eltz (Bester Spielfilm in Bronze), zwei Grimme Preise an *Patong Girl* von Susanna Salonen und an den Dokumentarfilm *Vom Ordnen der Dinge* von Jürgen Brügger und Jörg Haaßengier. Bei der 40. Duisburger Filmwoche sind die Dokumentarfilme *Havarie* von Philip Scheffner mit dem Arte-Dokumentarfilmpreis und *Happy* von Carolin Genreith mit dem Publikumspreis ausgezeichnet worden. Der Hessische Filmpreis 2016 ging an *Fritz Lang* von Gordian Maugg, der Deutsche Kamerapreis 2016 an *Hello I am David* von Cosima Lange. Die von der Filmwerkstatt Kiel geförderte Produktion *Wolf and Sheep* von Shahrbanoo Sadat wurde 2016 bei den Internationalen Filmfestspielen in Cannes mit dem Art Cinema Award prämiert.

### **Awards + Distinctions**

*Toni Erdmann* by Maren Ade screened in Competition at Cannes in 2016, where it was bestowed the FIPRESCI prize. It was a box office success, selling over 800,000 tickets. The film garnered a flurry of awards, swept up five main categories at the 2016 European Film Awards, and most recently the Independent Spirit Award in Santa Monica. A further major accolade was its Oscar nomination for Best Foreign Language Film in 2017.

A second film funded by the FFHSH was in the running for the Oscar's Best Foreign Language category: The Danish-German co-production *Land of Mine* by Martin Zandvliet, produced by the Hamburg company Amusement Park Film. This past year, this poignant drama, starring rising-star Louis Hofmann, won the 'Robert', the Danish Film Prize plus other awards. Additionally, in December 2016, Hamburg film professionals Stefanie Bieker and Barbara Kreuzer, won European Film Awards for their work on *Land of Mine* in the categories Best European Costume Designer and Best Hair & Make-Up Artist.

## Zusammensetzung der FFHSH-Mittel

inkl. Betriebs- und Sondermittel

Freie und Hansestadt Hamburg	8.216	52,2 %	
Sondermittel Kinofilm	250	1,8 %	
Rückflüsse* und Rückgaben	2.587	16,4 %	
Medienstaatsvertrag	2.200	14,0 %	
NDR	1.000	6,3 %	
ZDF	1.000	6,3 %	
Medienstaatsvertrag Filmwerkstatt Kiel	300	1,9 %	
Zuwendungen Land SH für Filmwerkstatt Kiel	195	1,2 %	
Mittel gesamt (in Tsd. Euro/v.H.)	15.748	100 %	

\*Festgelegte Referenzmittel für die folgenden Jahre

## Förderetat 2016

Produktionsförderung Kino	9.193	66,2 %	
Produktionsförderung TV	1.817	13,1 %	
Verleih- und Vertrieb	951	6,8 %	
Projektentwicklung	632	4,5 %	
Drehbuch	276	2,0 %	
Kinoförderung	161	1,2 %	
Fördermittel Filmwerkstatt Kiel*	248	1,8 %	
Sonstige Fördermittel	376	2,7 %	
Sondermittel Nachwuchs	240	1,7 %	
Förderetat gesamt (in Tsd. Euro/v.H.)	13.892	100 %	

\*exklusive Mittel Kinodigitalisierung

## Geförderte Projekte 2016

<u>Förderungsart</u>	<u>Bewilligungen / Volumen (in Tsd. Euro)</u>	
Drehbuch	12	276
Projektentwicklung	19	632
Produktionsförderung Kino*	54	9.193
Produktionsförderung TV	18	1.817
Verleih- und Vertriebsförderung	66	951
Kinoförderung	26	161
Förderung gesamt (in Tsd. Euro/v.H.)	195	13.029

\*inkl. Sondermittel Kinofilm

## Regionaleffekte Produktionsförderung (Kino und TV) 2016

FFHSH-Förderung (in Tsd. Euro/v.H.)	11.010
Regionaleffekte (in Tsd. Euro/v.H.)	25.578
Regionaleffekte (in Prozent)	232 %

## **Gremium 1** **[Committee 1]**

### **Steen Bille**

Autor und Dramaturg  
[Author and dramatic  
adviser]

### **Maria Köpf**

Geschäftsführerin  
[Executive Director]  
Filmförderung Hamburg  
Schleswig-Holstein

### **Daniela Muszgiller**

NDR, Redakteurin Fern-  
sehfilm, Spielfilm und  
Theater [NDR, Editor for  
TV Films, Feature Films  
and Theatre]

### **Peter Preisser**

Film Business Consultant

### **Caroline von Senden**

ZDF, Redaktionsleiterin  
Fernsehspiel I [Chief  
Editor Fernsehspiel I]

### **Sophie Molitoris**

Molitoris Casting

### **Stellvertreter\*innen** **[Substitutes]**

#### **Volker Einrauch**

Regisseur und Autor  
[Director and author]  
Josefine Film Produktion

#### **Renate Rose**

Leitung European Film  
Promotion (in Ruhestand)  
[Managing Director Euro-  
pean Film Promotion;  
retired]

## **Gremium 2** **[Committee 2]**

### **Barbara Denz**

NDR, Redakteurin  
Dokumentation und  
Reportage [Editor  
for Documentaries  
and Reportages]

### **Birgit Glombitza**

Künstlerische Leitung  
Internationales Kurz-  
filmfestival [Art Director  
International Short Film  
Festival]

### **Maria Köpf**

Geschäftsführerin  
[Executive Director]  
Filmförderung Hamburg  
Schleswig-Holstein

### **Joachim Kühn**

Geschäftsführer Real  
Fiction Filmverleih  
[Executive Director Real  
Fiction film distribution]

### **Arne Sommer**

Leiter Filmwerkstatt Kiel  
[Head of Filmwerkstatt  
Kiel]

### **Andres Veiel**

Regisseur und Autor  
[Director and author]

### **Stellvertreter\*innen** **[Substitutes]**

#### **Maïke-Mia Höhne**

Filmemacherin und  
Kuratorin »Berlinale  
Shorts« [Filmmaker  
and curator of "Berlinale  
Shorts"]

#### **Katrin Klamroth**

Dramaturgin, Filme-  
macherin und Kultur-  
managerin [Dramatic  
adviser, filmmaker and  
cultural manager]

## **Aufsichtsrat** **[Supervisory Board]**

### **Dr. Carsten Brosda**

Vorsitzender [Chairman]  
Senator für Kultur und  
Medien der Freien und  
Hansestadt Hamburg  
[Minister of Culture and  
Media, Free and Hanseatic  
City of Hamburg]

### **Sabine Rossbach**

stellv. Vorsitzende  
[Vice-Chairwoman]  
Direktorin des Landes-  
funkhauses Hamburg  
(Vertreterin des NDR)  
[Director of Landes-  
funkhaus Hamburg  
(representative of NDR)]

### **Susanne Bieler-Seelhoff**

Leiterin der Kulturabteilung  
des Ministeriums für Justiz,  
Kultur und Europa des  
Landes Schleswig-Holstein  
[Head of Department  
Culture in the Ministry of  
Justice, Cultural and Euro-  
pean Affairs of the State  
of Schleswig-Holstein]

### **Prof. Martin Hagemann**

Hochschullehrer an der  
Filmuniversität Babelsberg  
Konrad Wolf und Produ-  
zent [Teacher at Film Uni-  
versity Babelsberg Konrad  
Wolf and producer]

### **Marlis Kieft**

Unternehmerin  
[Entrepreneur]

### **Claudia Landsberger**

Freie Medienberaterin  
[Media Consultant]

### **Dr. Frauke Pieper**

Juristin und Datenschutz  
beim ZDF [Lawyer and  
data protection at ZDF]

### **Jana Schiedek**

Staatsrätin der Behörde  
für Kultur und Medien  
der Freien und Hansestadt  
Hamburg [State Secretary  
of Culture and Media,  
Free and Hanseatic City  
of Hamburg]

### **Dr. Michael Trautmann**

Unternehmer, thjnk ag  
[Entrepreneur, thjnk ag]

## **Imprint**

### **Spot On 2016/2017**

#### **Herausgeberin** Publisher

Maria Köpf  
Geschäftsführerin  
Managing Director

#### **Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein**

Friedensallee 14-16  
22765 Hamburg  
Tel +49(0)40-398370  
Fax +49(0)40-3983710

#### **Redaktion + Texte**

Editor News + Features  
Helen Peetzen

#### **Mitarbeit** Contributors

Claudia Hartmann  
Tanja Hoeft  
Marcel Wicker

#### **Übersetzung** Translation

Cassie Hirsch  
May Koot  
Ann Robertson  
Rebecca Stuart

#### **Gestaltung** Design

büro für mitteilungen

#### **Druck** Printed by

Druckerei in St. Pauli

#### **Bildnachweis** Credits

Cover:

So was von da:  
C-Films Deutschland  
*Aus dem Nichts*:  
bombero int./Warner Bros.  
Ent./Gordon Timpen  
*Simplel*: Letterbox Filmpro-  
duktion/Universum Film  
Kühe: FFHSH/Marc-Oliver  
Schulz  
09-15: WunderWerk  
Hamburg  
19-27: Filmtank Hamburg  
32-35: Rohfilm Factory  
39-41: C-Films  
(Deutschland)  
45-47: Wildbunch  
53: Rivafilm  
54-58: Barbara Kreuzer  
60-61: Amusement Park  
Films  
64: Stefanie Bieker  
70-73: Metrosafari  
77: Junafilm  
82-83: Urucu Media  
91: Fiction 2.0  
92-93: Skalar Film  
95: Johanna Jannsen  
101: FFHSH/Andre Poling

Die Filmförderung Ham-  
burg Schleswig-Holstein  
GmbH ist eine Gesellschaft  
der Freien und Hansestadt  
Hamburg und des Landes  
Schleswig-Holstein.

[www.ffhsh.de](http://www.ffhsh.de)  
[www.aufblen.de](http://www.aufblen.de)



**PRO  
JEKT  
E 20  
16**



# geförderte Projekte

## Filmförderung Hamburg

### Schleswig-Holstein

**P** = Produktion  
**KP** = in Koproduktion mit  
**R** = Regie  
**B** = Buch  
**V** = Verleih  
**AS** = Antragstellung

## PRODUKTIONS- FÖRDERUNG KINO

### SPIELFILM

#### 3 Tage in Quiberon

**P** Rohfilm Factory  
**KP** Österreich & Frankreich  
**B+R** Emily Atef  
350.000 Euro

#### Andrea (AT)

**P** Missing Link Films  
**B+R** Eliza Petkova  
250.000 Euro

#### The Aftermath

**P** Amusement Park Films  
**KP** UK  
**R** James Kent  
**B** Anna Waterhouse,  
Joe Shrapnel  
750.000 Euro

#### Aus dem Nichts

**P** Bombero International  
**KP** Frankreich  
**B+R** Fatih Akin  
638.935,41 Euro  
(inkl. Referenzmittel)

#### Bibi & Tina – Tohuwabohu total

**P** DCM Pictures  
**R** Detlev Buck  
**B** Bettina Börgerding  
200.000 Euro  
(inkl. Referenzmittel)

#### Brothers

**P** Fiction 2.0  
**KP** Türkei + Bulgarien  
**B+R** Ömür Atay  
80.000 Euro

#### Cunningham 3D

**P** achtung panda! Media  
**KP** Frankreich + USA  
**B+R** Alla Kovgan  
120.000 Euro

#### Chronology

**P** Tamtam Film  
**KP** Türkei  
**B+R** Ali Aydin  
80.000 Euro

#### Draußen in meinem Kopf

**P** Junafilm  
**B+R** Eibe Maleen Krebs  
150.000 Euro

#### En attendant les hirondelles

**P** Niko Film  
**KP** Frankreich + Algerien  
**R** Karim Moussaoui  
**B** Maud Ameline  
80.000 Euro

#### Fühlen Sie sich manchmal ausgebrannt und leer?

**P** Coin Film  
**KP** Niederlande  
**B+R** Lola Randl  
120.000 Euro

#### Heldenurlaub

**P** Neue Schönhauser  
Filmproduktion  
**B+R** Nico Sommer  
150.000 Euro

#### Herr Klee und Herr Feld

**P** Relevant Film  
**R** Dror Zahavi  
**B** Michel Bergmann  
200.000 Euro

#### Die Hoffmanns

**P** Port au Prince Film & Kultur  
**R** Edward Berger  
**B** Edward Berger,  
Nele Mueller-Stöfen  
250.000 Euro

#### Im Feuer

**P** Pallas Film  
**KP** Spanien  
**B+R** Daphne Charizani  
140.000 Euro

#### Matti, Sami und die größten Fehler des Universums

**P** Lieblingsfilm  
**R** Stefan Westerwelle  
**B** Ingo Schünemann  
220.000 Euro

### **Monsieur Pierre geht online**

**P** Detailfilm  
**KP** Frankreich & Belgien  
**B+R** Stephane Robelin  
150.000 Euro

### **Monster**

**P** Augenschein Film-  
produktion  
**KP** Schweiz  
**B+R** Kerstin Polte  
250.000 Euro

### **My Giraffe**

**P** Hamster Film  
**KP** Frankreich + Belgien  
**R** Barbara Bredero  
**B** Laura Weeda,  
Mirjam Oomkes  
120.000 Euro

### **Nur Gott kann mich richten**

**P** Rat Pack Filmproduktion  
**B+R** Özgür Yildirim  
250.000 Euro

### **Die Pfefferkörner und der Fluch des schwarzen Königs**

**P** Letterbox Filmproduktion  
**R** Christian Theede  
**B** Dirk Ahner  
400.000 Euro

### **Refuge**

**P** Riva Filmproduktion  
**KP** Frankreich & Israel  
**B+R** Eran Riklis  
500.000 Euro

### **Shipbreaker**

**P** BerghausWöbke  
Filmproduktion  
**KP** Schweiz  
**R** Tim Fehlbaum  
**B** Tim Fehlbaum,  
Mariko Minoguchi  
300.000 Euro

### **The Swan**

**P** Junafilm  
**KP** Island & Estland  
**B+R** Ása Helga Hjörleifsdóttir  
100.000 Euro

### **Whatever Happens Next**

**P** Fiction 2.0  
**KP** Polen  
**B+R** Julian Pörksen  
120.000 Euro

## **DOKUMENTARFILM**

### **1979 – Die Belagerung von Mekka**

**P** OutreMer Film  
**KP** Frankreich  
**B+R** Dirk van den Berg  
60.000 Euro

### **All Creatures Welcome**

**P, B+R** Sandra Trostel  
20.000 Euro

### **Atomkraft Reloaded**

**P** Pier 53 Filmproduktion  
**B+R** Carsten Rau,  
Hauke Wendler  
70.000 Euro

### **Auch Leben ist eine Kunst – Der Fall Max Emden**

**P** Florianfilm  
**R** André Schäfer  
**B** Eva Gerberding  
70.000 Euro

### **Bauhaus 100**

**P** Filmtank  
**KP** Schweiz  
**B+R** Niels Bolbrinker &  
Kerstin Stutterheim  
85.000 Euro

### **Broken Bits – Vom Hören der Zeit**

**P** Thede Filmproduktion  
**R** Antje Hubert,  
Maria Hemmleb  
**B** Antje Hubert,  
Christian Bau,  
Maria Hemmleb  
69.000 Euro

### **Eine Nacht in Paris**

**P** Made in Germany  
Filmproduktion  
**KP** Frankreich  
**B+R** Ulrike Schaz  
50.000 Euro

### **Garagenvolk**

**P** Tamtam Film  
**KP** Russland  
**B+R** Natalija Yefimkina  
25.000 Euro

### **Mord mit Ansage**

**P** Tag/Traum Filmproduktion  
**R** Andrei Schwartz  
**B** Andrei Schwartz,  
Hakim El-Hochoumi  
40.000 Euro

### **Pre-Crime**

**P** Kloos & Co. Medien  
**KP** Dänemark  
**B+R** Matthias Heeder,  
Monika Hielscher  
85.000 Euro

### **Psycho RAF?**

**P** Realistfilm  
**B+R** Gerd Kroske  
50.000 Euro

### **SAZ**

**P** Anthro Media  
**B+R** Stephan Talneau  
30.000 Euro

### **Die Sinfonie der Ungewissheit**

**P** Tamtam Film  
**R** Claudia Lehmann  
**B** Konrad Hempel  
40.000 Euro

### **True Warriors**

**P** Brot & Zwiebel  
**R** Niklas Schenck,  
Ronja v. Wurmb-Seibel,  
Lukas Augustin  
**B** Niklas Schenck,  
Ronja v. Wurmb-Seibel  
50.000 Euro

### **You Gotta Say Yes to Another Excess**

**P, B+R** Peter Sempel  
45.000 Euro

## ANIMATION

### Bayala

**P** Ulysses Filmproduktion

**KP** Luxemburg

**R** Aina Järvine

**B** Vanessa Walder  
500.000 Euro

### Die Olchies – Der Kinofilm

**P** WunderWerk

**KP** Belgien

**R** Toby Genkel

**B** John Chambers  
550.000 Euro

### Prinzessin Emmy

**P** Studio 100 Media

**KP** Großbritannien + Belgien

**R** Piet de Rycker

**B** Sergio Casci  
400.000 Euro

### Tabaluga

**P** Tempest Film Produktion  
und Verleih

**KP** Kanada

**R** Sven Unterwaldt

**B** Gerrit Hermans,  
Hortense Ulrich, Marco Petry,  
Toby Genkel  
300.000 Euro

## ANIMATION KURZFILM

### Refugees – Kinder auf der Flucht

**P** Studio Rakete

**B+R** Sören Wendt  
35.000 Euro

### Stop & Go

**P** let's be awesome  
filmproduction

**R** Ceylan Beyoglu

**B** Julia Urban  
25.000 Euro

## EXPERIMENTAL

### Cities

**P** Katja Pratschke

**B+R** Gustáv Hámos,  
Katja Pratschke  
10.000 Euro

## KURZFILM

### All Small Bodies

**P** Maika Mia Höhne

**KP** USA

**B+R** Jennifer Reeder  
25.000 Euro

### The Ballad of George Barrington

**P** Film- und Medien-  
produktion Nils Hartlef

**B+R** Matthias Meyer,  
Alexander Rischer  
20.000 Euro

### Minerva Aktionskünstlerin

**P+R** Gabriele Schwark

**B** Ingrid Mylo  
9.000 Euro

### Piqueuses

**P** fuenferfilm

**B+R** Kate Tessa Lee,  
Tom Schön  
10.000 Euro

### Die Schaukel

**P** Boomtown Produktion

**B+R** Ulrich Gehner  
10.000 Euro

### The Last Tape

**P** Fabian & Fred

**R** Cyprien Clement-Delmas,

Daniel López-Fortuny

**B** Cyprien Clement-Delmas,

Daniel Lopez-Fortuny,  
Igor Kosenko  
25.000 Euro

## PRODUKTIONS- FÖRDERUNG TV

### SPIELFILM

#### Goth

**P** Skalar Film

**R** Nils Loof

**B** Ingo Lechner, Jens Pantring  
300.000 Euro  
»Nordlichter«

#### Plötzlich Türke

**P** Jumping Horse Film

**R** Isabel Braak

**B** Georg Lippert  
300.000 Euro  
»Nordlichter«

#### Tian – Das Geheimnis der Schmuckstraße

**P** fiction 2.0

**R** Damian Schipporeit

**B** Georg Tiefenbach  
300.000 Euro  
»Nordlichter«

#### Wo kein Schatten fällt

**P** Das Kind mit der goldenen  
Jacke

**R** Esther Bialas

**B** Lena Krumpkamp  
300.000 Euro  
»Nordlichter«

### DOKUMENTARFILM

#### Kompromisslos klassisch – Die Mission des Kent Nagano

**P** Vincent TV

**KP** Kanada

**B+R** Inge Kloepfer,  
Nadja Frenz  
40.000 Euro

### POSTPRODUKTION

#### Viacrucis Migrante –

#### Kreuzweg der Migrant\_innen

**P, B+R** Hauke Lorenz  
6.000 Euro

## PROJEKT- ENTWICKLUNG

### Am Rande

(Materialsicherung)

**P** Wüste Film

**B+R** Andrei Schwartz

10.000 Euro

### The Begging Hand

**P** Junafilm

**R** Katrin Gebbe

**B** Katrin Gebbe, Rasmus Birch

50.000 Euro

### The Dark Empire – Untergrund

**P** NY Monkey

**B** Florian Wentsch

10.000 Euro

### Dreamers

**P** Parapictures Film  
Production

**B** Robert Moreland,  
Alison James

101.676,87 Euro

(inkl. Referenzmittel)

### Eine von Vielen

**P** Sterntaucher Filmproduktion

**B+R** Bigna Tomschin

15.000 Euro

### Die Hinterbänkler

**P** Zero One Film

**B** Jan Georg Schütte

15.000 Euro

### Hans mit scharfer Soße – Teil 2

**P** Wüste Film

**B+R** Buket Alakus

34.000 Euro

### Ingmar Bergman – Vermächtnis eines Jahrhun- dertgenies

**P** C-Films (Deutschland)

**B+R** Margarethe von Trotta,  
Felix Moeller

40.000 Euro

### Jakob und seine Kopf- piraten

**P** Tamtam Film

**B** Till Endemann,

Andreas Cordes

50.000 Euro

### The Last Step

**P** Fiction 2.0

**B+R** Ugur Ayedim

25.000 Euro

### Mut

**P** av medien penrose

**B+R** Christa Pfafferott

12.000 Euro

### No Woman No Revolution

**P** Doppelplusultra Film & TV

Produktion in Co-Development  
mit Slowenien

**B** Antonia Kilian

22.000 Euro

### Peterchens Mondfahrt

**P** brave new work

**R** Ali Samadi Ahadi

**B** Ali Samadi Ahadi,

Arne Nolting

50.000 Euro

### Der Rebell

**P** Neue Impuls Film

**B+R** Randa Chahoud

30.000 Euro

### Schlaf (AT)

**P** Junafilm

**R** Michael Venus

**B** Thomas Friedrich,  
Michael Venus

40.000 Euro

### Takeaway

**P** Interzone Pictures

**B+R** Renzo Carbonera

15.000 Euro

### Under the Milky Way

**P** fuenferfilm

**R** Bernd Schoch

**B** Bernd Schoch,

Andre Siegers

12.000 Euro

### Zac & Zoe – A Wild Mission

**P** brave new work

**R** Udo Beißel

**B** Udo Beißel, Robin Müller

70.000 Euro

## DREHBUCH- FÖRDERUNG/ STOFFENT- WICKLUNG

### Benno

**P** C-Films (Deutschland)

**R** Oscar Ortega Sanchez

**B** Laura Lo Zito, Robert Gold  
20.000 Euro

### Candy Boy

**P** Tamtam Film

**R** Marc Brummund

**B** Marc Brummund,

Ole Tornbjerg

17.500 Euro

(German-Danish Coproduction  
Development Initiative)

### Dance for It

**P** Film 1

**B** Bettina Börgerding

40.000 Euro

(Referenzmittel)

### Frohes neues Jahr!

**P** Skalar Film

**R** Steffen Cornelius Tralles

**B** Steffen Cornelius Tralles,

Christian Schleuning,

Michael Ehne

8.000 Euro

### Ghetto Bitch

**P** Olga Film

**B** Gernot Gricksch

20.000 Euro

### Königskinder

**P** Riva Film

**R** Andre Erkau

**B** Gernot Gricksch

20.000 Euro

### Komm nach Hause

**P** Film 1

**B** Jane Ainscough

40.000 Euro

(Referenzmittel)

### Mitternachtsweg

**P** Leitwolf TV- und Film-  
produktion

**B** Benjamin Lebert

20.000 Euro

### **Die Quelle des Bösen**

**P** Wüste Film  
**B** Catharina Junk  
30.000 Euro

### **Der tanzende Buckelwal**

**B** Martin Rehbock  
20.000 Euro

### **Tian – Das Geheimnis der Schmuckstraße**

**P** Fiction 2.0  
**B** Georg Tiefenbach  
20.000 Euro

### **The Voyager – Call for the Vikings**

**P** Gebrüder Beetz Film-  
produktion  
**B** Christian Kaps,  
Trond Morten Venaasen  
20.000 Euro

## **VERLEIH- UND VERTRIEBS- FÖRDERUNG**

### **Alles gut**

**V** Rise and Shine Cinema  
**P** Pier 53  
**B+R** Pia Lenz  
25.000 Euro

### **Antboy – Superhelden hoch 3**

**V** MFA+ FilmDistribution  
**P** Junafilm  
**R** Ask Hasselbalch  
**B** Anders Olhom  
15.000 Euro

### **Athos**

**V** NFP Marketing &  
Distribution  
**P** Vidicom Media  
**B+R** Peter Bardehle  
15.000 Euro

### **Bibi & Tina – Tohuwabohu total**

**V** DCM Film Distribution  
**P** DCM Pictures  
**R** Detlev Buck  
**B** Bettina Börgerding  
60.000 Euro

### **Chamisso's Schatten**

**V** Real Fiction Filmverleih  
**P** Ulrike Ottinger Film-  
produktion  
**B+R** Ulrike Ottinger  
17.000 Euro

### **Conni & Co**

**V** Warner Bros. Entertainment  
**P** Producers at Work Film  
**R** Franziska Buch  
**B** Vanessa Walder  
50.000 Euro

### **El Viaje**

**V** Mindjazz Pictures  
**P** Februar Film  
**R** Nahuel Lopez  
**B** Nahuel Lopez, Oliver Keidel  
12.500 Euro

### **Erlösung**

**V** NFP Marketing &  
Distribution  
**P** Zentropa Hamburg  
**R** Hans Petter Moland  
**B** Nikolaj Arcel  
80.000 Euro

### **Die Florence Foster Jenkins Story**

**V** Salzgeber & Co Medien  
**P** 3B Produktion  
**B+R** Ralf Pleger  
15.000 Euro

### **Das Geständnis**

**V** Aries Images  
**P** Maruto Filmproduktion  
**P, B+R** Andreas Siege  
5.000 Euro

### **Gleissendes Glück**

**V** Wild Bunch Germany  
**P** Frisbeefilms  
**B+R** Sven Taddicken  
30.000 Euro

### **Die Hände meiner Mutter**

**V** Farbfilm Verleih  
**P** Kinescope Film  
**B+R** Florian Eichinger  
15.000 Euro

### **Hello I'm David! – Eine Reise mit David Helfgott**

**V** Piffli Medien  
**P** Basis Berlin Filmproduktion,  
Beleza Film  
**B+R** Cosima Lange  
25.000 Euro

### **Das Löwenmädchen**

**V** NFP Marketing &  
Distribution  
**P** Gifted Films West  
**B+R** Vibeke Idsoe  
30.000 Euro

### **Mo & Friese Zwischen- welten I & II**

**V** KurzFilmAgentur  
Hamburg e.V.  
12.500 Euro

### **Mullewapp 2 –**

**Eine schöne Schweinerei**  
**V** Studiocanal  
**P** MotionWorks  
**R** Tony Loeser,  
Jesper Möller  
**B** Jesper Möller  
40.000 Euro

### **National Bird**

**V** NFP Marketing &  
Distribution  
**P** Ten Forward Films  
**B+R** Sonia Kennebeck  
25.000 Euro

### **Ostfriesisch für Anfänger**

**V** Universum Film  
**P** C-Films (Deutschland)  
**R** Gregory Kirchhoff  
**B** Sönke Andresen  
15.000 Euro

### **Der Ost-Komplex**

**V** Basis-Film Verleih  
**P** Galeria Alaska Film-  
produktion  
**B+R** Jochen Hick  
8.000 Euro

### **Parchim International**

**V** Neue Visionen Filmverleih  
**P** Lemme Film  
**R** Stefan Eberlein,  
Manuel Fenn  
**B** Stefan Eberlein  
6.000 Euro

**Personal Shopper**

**V** Weltkino Filmverleih  
**P** CG Cinema  
**B+R** Olivier Assayas  
 20.000 Euro

**Remainder**

**V** Piffli Medien  
**P** Amusement Park Films  
**B+R** Omer Fast  
 25.000 Euro

**Rico, Oskar und der Diebstahlstein**

**V** Twentieth Century Fox  
**P** Lieblingfilm  
**R** Neele Leana Vollmar  
**B** Martin Gyckens  
 50.000 Euro

**Robbi, Tobbi und das Fliewatüüt**

**V** Studiocanal  
**P** Wüste Film  
**R** Wolfgang Groos  
**B** Jan Berger  
 60.000 Euro

**Schrotten!**

**V** Port au Prince Pictures  
**P** Tamtam Film  
**R** Max Zähle  
**B** Oliver Keidel, Johanna Pfaff,  
 Max Zähle  
 45.000 Euro

**Starting 5**

**V** Real Fiction Filmverleih  
**P** Curlypictures  
**B+R** Milan Skrobanek  
 18.000 Euro

**Teheran Tabu**

**V** Camino Filmverleih  
**P** Litte Dream Entertainment  
**B+R** Ali Soozandeh  
 30.000 Euro

**Toni Erdmann**

**V** NFP Marketing &  
 Distribution  
**P** Komplizen Film  
**B+R** Maren Ade  
 25.000 Euro

**Tschick**

**V** Studiocanal  
**P** Lago Film  
**R** Fatih Akin  
**B** Lars Hubrich  
 60.000 Euro

**Urmila – Für die Freiheit**

**V** Farbfilm Verleih  
**P, B+R** Susan Gluth  
 20.000 Euro

**TV-SONDER-PROGRAMM SCHLESWIG-HOLSTEIN****Auf Motivjagd mit dem Ship-Spotter**

**P** Joker Pictures  
**B+R** Mario Göhring  
 20.934 Euro

**Büttenwader – Original und Fälschung**

**P** Joker Pictures  
**B+R** Mario Göhring  
 20.917 Euro

**Für Hirsch und Käfer**

**P** Joker Pictures  
**B+R** Ralf Bartels  
 21.051 Euro

**Das ganze Leben Zirkus**

**P** Joker Pictures  
**B+R** Jess Hansen  
 20.641 Euro

**Der Jagdhundeausbilder**

**P** Joker Pictures  
**B+R** Ralf Bartels  
 19.891 Euro

**Der Naschi-König**

**P** Joker Pictures  
**B+R** Jess Hansen  
 20.468 Euro

**Ein Gartenjahr**

**P** Joker Pictures  
**B+R** Jela Henning  
 22.489 Euro

**Umzug aufs Meer**

**P** Joker Pictures  
**B+R** Mario Göhring  
 24.279 Euro

**Tatort Kiel – Borowski und das verlorene Mädchen**

**P** Nordfilm  
**R** Raymond Ley  
**B** Charlotte I. Pehlivani  
 270.000 Euro

**Tiere als Patienten**

**P** Joker Pictures  
**B+R** Jela Henning  
 20.490 Euro

**Die Wracktaucher**

**P** Joker Pictures  
**B+R** Ralf Bartels  
 26.025 Euro

**KINO-FÖRDERUNG****10 Jahre Französische Filmtage Hamburg**

Kinemathek Hamburg e.V./  
 Metropolis Kino  
 3.000 Euro

**26. Lateinamerikafilmtage 2016 & Cinespanol**

3001 Kino  
 4.000 Euro

**Augen Blicke Afrika 2016**

Studio Kino  
 4.500 Euro

**Cine Cubano 2016**

3001 Kino  
 3.500 Euro

**DokART 2016 – Topics**

Kinemathek Hamburg e.V./  
 Metropolis Kino  
 3.000 Euro

**Eine Stadt sieht einen Film 2017**

B-Movie e.V.  
 10.000 Euro

**Film Fatales –  
Frauenfilmreihe**

B-Movie e.V.  
3.500 Euro

**Kinelab Hamburg  
2016/2017**

Kinemathek Hamburg e.V./  
Metropolis Kino  
3.000 Euro

**Postkartenaktion + Website  
2016/2017**

Lichtmeß Kino  
4.500 Euro

**Schöner Wohnen**

B-Movie e.V.  
3.500 Euro

**Stummfilmtage: Kriminal-  
und Detektivfilme**

Kinemathek Hamburg e.V./  
Metropolis Kino  
7.000 Euro

**Trümmerfilme & mehr –  
Hamburg im Film der Nach-  
kriegszeit**

Magazin Filmkunsttheater  
3.000 Euro

**Zeise Open Air 2016**

Zeise Kino  
8.000 Euro

**FESTIVAL-  
PRÄSENTATION**

**66 Kinos**

Viennale – Vienna Inter-  
national Filmfestival 2016  
**P+R** Philipp Hartmann  
1.000 Euro

**A Nice Place to Leave**

Donostia Zinemaldia Festival  
de San Sebastián 2016  
**P+R** Maya Connors  
1.500 Euro

**Arrangement of Skin**

Internationale Kurzfilmtage  
Oberhausen 2016, Intern. Kurz-  
film Festival Hamburg 2016  
**P** fuerferfilm  
**R** Karsten Krause  
1.250 Euro

**Bazon – Ernste Scherze**

Filmfest Hamburg 2016,  
Hamburger Filmschau  
**P+R** Peter Sempel  
3.000 Euro

**Beyond the Mountains and  
Hills**

Internationale Filmfestspiele  
Cannes 2016, Un Certain  
Regard  
**P** The Match Factory  
**R** Eran Kolirin  
5.000 Euro

**Bodenerhebungen**

Filmfest Hamburg 2016,  
Hamburger Filmschau  
**P+R** Doro Carl  
950 Euro

**Casi Paraíso**

Festival Internacional de Cine  
FICUNAM 2016  
**P+R** Pablo Narezo  
1.400 Euro

**Chamisso's Schatten**

Internationale Filmfestspiele  
Berlin 2016, Forum  
**P+R** Ulrike Oettinger  
4.500 Euro

**Christ/el**

Internationales Kurzfilm  
Festival Hamburg 2016  
**P+R** Andreas Grützner  
1.400 Euro

**Ein Haus in Ninh Hoa**

Vision du Réel International  
Filmfestival Nyon/Schweiz  
**P** pong Film  
**R** Philip Widmann  
2.000 Euro

**Havarie**

Internationale Filmfestspiele  
Berlin 2016, Forum  
**P** pong Film  
**R** Philip Scheffner  
2.000 Euro

**La Cigale et la Fourmi**

Filmfestival Max Ophüls Preis  
2016  
**P** Junafilm  
**R** Julia Ritschel  
1.200 Euro

**L'été Espéré**

Internationales Kurzfilm  
Festival Hamburg 2016  
**P+R** Steffen Goldkamp  
700 Euro

**Manche hatten Krokodile**

Filmfestival Max Ophüls  
Preis 2016  
**P** Tamtam Film  
**R** Christian Hornung  
3.300 Euro

**National Bird**

Internationale Filmfestspiele  
Berlin 2016, Berlinale Special  
**P** Ten Forward Films  
**R** Sonia Kennebeck  
5.000 Euro

**Die Norm – Ist dabei sein  
wirklich alles?**

Filmfest Hamburg 2016,  
Hamburger Filmschau  
**P** Close Distance Production  
**R** Guido Weihermüller  
3.000 Euro

**Der Ost-Komplex**

Internationale Filmfestspiele  
Berlin 2016, Panorama  
**P** Galeria Alaska Film-  
produktion  
**R** Jochen Hick  
5.000 Euro

**Olga geh heim!**

Doppelplusultra Film & TV  
Produktion GbR  
**P+R** Olga Delane  
2.000 Euro

**Per Song**

Filmfest Hamburg 2016,  
Asia Express  
**P+R** Shuchang Xie  
800 Euro

**Phantom of Punk –  
Macht und Freiheit**

Internationale Hofer  
Filmtage 2016  
**P+R** Christoph Faulhaber  
1.600 Euro

**Philosophieren**

Internationale Kurzfilmtage  
Oberhausen 2016  
**P** Steffen Goldkamp  
**R** Paul Spengemann  
900 Euro

**Plateau**

Internationale Kurzfilmtage  
Oberhausen 2016  
**P+R** Vanessa Nica Mueller  
2.100 Euro

**The Swelling**

Palm Spring International  
ShortFest 2016  
**P** Kinematograph 24/7  
**R** Tom Bewilogua  
2.000 Euro

**Telefon Santrali**

Internationale Kurzfilmtage  
Oberhausen 2016  
**P+R** Sarah Drath  
950 Euro

**Toni Erdmann**

Internationale Filmfestspiele  
Cannes 2016, Wettbewerb  
**P** Komplizen Film  
**R** Maren Ade  
5.000 Euro

**Timeswings –**

**Hanne Darbovens Kunst**  
Filmfest Hamburg 2016,  
Hamburger Filmschau  
**P+R** Rasmus Gerlach  
2.400 Euro

**Die Unzulänglichkeit  
der griechischen Antike  
und ihre Folgen**

Internationale Filmfestspiele  
Berlin 2, Berlinale Shorts  
**P+R** Paul Spengemann,  
Gerrit Frohne-Brinkmann  
1.400 Euro

**Von Bananenbäumen  
träumen**

Nordische Filmtage Lübeck  
2016, Filmforum  
**P** thede filmproduktion GbR  
**R** Antje Hubert  
3.000 Euro

**Zona Norte**

Internationale Filmfestspiele  
Berlin 2016, Panorama  
**P** Hyena Films  
**R** Monika Treut  
4.500 Euro

**BESONDERE  
MASSNAHMEN**

**Einfach das Ende der Welt**

C.I.C.A.E.-Preis 2016  
Weltkino Verleih GmbH  
5.000 Euro

**Film-Gesamtkatalog der  
Thede**

Die Thede e.V.  
2.900 Euro

**Kinotournee Deutscher  
Kurzfilmpreis 2016**

AG Kurzfilm e.V.  
3.000 Euro

**Kurzfilmagentur Hamburg e.V.**

Präsentation Hamburger  
Kurzfilme auf dem Festival du  
Court Métrage in Clermont  
Ferrand 2016  
3.000 Euro

**GRUND-  
AUSSTATTUNG**

**3/4**

**P** Dirk Manthey Film  
**R** Maike Mia Höhne  
3.500 Euro

**Anhedonia**

**P** Interzone Pictures  
**R** Patrick S. Zimmer  
5.000 Euro

**Manche hatten Krokodile**

**P** Tamtam Film  
**B+R** Christian Hornung  
5.000 Euro

**KINOPREISE**

**Abaton Kino**

15.000 Euro

**3001 Kino**

12.000 Euro

**Zeise Kinos**

11.000 Euro

**Koralle Lichtspielhaus**

10.000 Euro

**Magazin Filmkunst-  
theater**

10.000 Euro

**Studio Kino**

7.000 Euro

**Alabama Kino**

7.000 Euro

**Elbe Filmtheater**

7.000 Euro

**Blankeneser Kino**

5.000 Euro

**B-Movie**

5.000 Euro

**Savoy Filmtheater**

4.000 Euro

**Passage Kino**

4.000 Euro

**Lichtmess Kino**

3.000 Euro

# geförderte Projekte

## Filmwerkstatt Kiel

### PRODUKTIONS- FÖRDERUNG KINO/TV

#### **Blei im Blut**

**P** Linnéa Kviske, Jana Sepehr  
**R** Linnéa Kviske  
3.500 Euro

#### **Color Fantasy**

**P+R** Miriam Gossing,  
Lina Sieckmann  
5.000 Euro

#### **Es muss eine andere Welt entstehen**

**B+R** Kay Gerdes  
12.000 Euro

#### **Filmtagebücher**

**P** Akademisches Filmzentrum  
Belgrad  
**R** Nenad Ćosić, Milica Jovčić  
5.000 Euro

#### **Full of Fire**

**B+R** Dennis Stormer  
15.000 Euro

#### **Khelo Brüder**

**P** Beza Film Hamburg  
**B+R** Hille Norden  
15.500 Euro

#### **Land auf Wasser**

**B+R** Bigna Tomschin  
10.000 Euro

#### **Mescha Mala – Zuhause in Wasbek**

**P** zwieblick GbR  
**R** Martha Herbold  
**B** Martha Herbold,  
Matthias Krüger  
5.000 Euro

#### **Mutanga**

**B+R** Helmut Schulzeck  
19.000 Euro

#### **Das Schweigen der Fische**

**P** Lentokala Films Askja Films  
Iceland  
**B+R** Hilke Rönnefeldt  
7.400 Euro

#### **Spiel als Weg zur Freiheit**

**B+R** Lasse Heisel,  
Reza Ghadyani  
3.200 Euro

#### **Staircase**

**P** Fie Liv Bratfeldt  
**B+R** Friedrich Tiedtke  
4.000 Euro

#### **To B or to B Flat**

**B+R** Viola Rusche,  
Hauke Harder  
15.000 Euro

#### **Das tote Pferd von Plön**

**P** play on films UG  
**R** Rainer Niermann  
**B** Rainer Niermann,  
Florian Caspar Richter  
20.000 Euro

### PROJEKT- ENTWICKLUNG

#### **Chung King Can Suck It – Told By Those Who Own It**

**P** Imbissfilm Stehle & Rehbock  
**B+R** Jesper Petzke  
5.000 Euro

#### **Dustblow Riviera**

**B+R** Uwe H. Martin  
5.000 Euro

#### **Eduard Erdmann – Aus dem Nebel ins Licht**

**R** Jobst von Berg  
1.300 Euro

#### **Higgs – Helden im Weltall**

**B+R** Jessica Kordouni  
2.500 Euro

#### **Koblasa in Kiel**

**R** Frank Brinkmeier  
1.400 Euro

#### **Leben**

**B+R** Annette Ortlieb  
4.000 Euro

## PRÄSENTATION

### Aus einem Jahr der Nichtereignisse

P joon film

**B+R** Ann Carolin Renninger  
3.000 Euro

### Der Junge im Meer

R Friedrich Tiedtke

**B** Ida Åkerstrøm Knudsen  
1.000 Euro

### Elise

R Moritz Boll

3.000 Euro

### Findings

**B+R** Kai Zimmer

1.500 Euro

### Internationales Meeres- filmfestival Kiel

AS Till Dietsche

3.000 Euro

### Jola

**B+R** Hille Norden

3.000 Euro

### Last Man Standing – Filmische Einzelkämpfer und Provinz

AS Arthur-Boskamp-Stiftung

1.000 Euro

### Treenezauber – Open Air Filmnächte am Fluss

AS KurzFilmAgentur

Hamburg e.V.

1.000 Euro

### Utbüxen kann keenen

P Utbüxen Filmproduktion

**B+R** Margot Neubert-Maric,

Gisela Tüchtenhagen

3.000 Euro

### Viacrucis Migrante – Kreuzweg der Migrant\_innen Kinotour

AS die thede e.V.

**B+R** Hauke Lorenz

4.000 Euro

## FESTIVALS

### Filmtournee unterwegs

Landesverband Jugend  
und Film

10.000 Euro

### Greenscreen – Internationales Naturfilmfestival Eckernförde

9.000 Euro

### Filmforum Schleswig- Holstein

9.000 Euro

### Flensburger Kurzfilmtage

5.000 Euro

### Husumer Filmtage

4.000 Euro

### Kunstgriff Rolle

1.000 Euro

### Landesverband Jugend und Film

Nachwuchsförderung

5.000 Euro

## KINOPREISE

### Kino-Center

Husum

3.000 Euro

### Burgtheater Ratzeburg

Ratzeburg

2.000 Euro

### Kommunales Kino

Kiel

2.000 Euro

### Capitol-Lichtspiele

Kappeln

2.000 Euro

### Schauburg-Filmtheater Kommunales Kino

Rendsburg

2.000 Euro

### Kino Deutsches Haus

Meldorf

2.000 Euro

### Studio Filmtheater am Dreiecksplatz

Kiel

1.500 Euro

### Beluga Kino Quickborn/ Burg Kino Uetersen

1.000 Euro

### Lichtblick Filmtheater

Heide

1.500 Euro

### Savoy Kino

Bordesholm

1.500 Euro

### Cinema Paradiso

Bargtheide

1.000 Euro

### Filmbühne

Grömitz

1.000 Euro

### Traum-Kino

Kiel

1.000 Euro

### Kino Nordlicht

St. Peter-Ording

1.000 Euro

### Kommunales Kino

Neustadt

1.000 Euro

### Kino in Mölln

Mölln

1.000

### Kommunales Kino

Bad Schwartau

1.000 Euro

### Kommunales Kino

Lübeck

1.000 Euro

### Kommunales Kino der Stadt Rendsburg e.V.

Rendsburg

1.000 Euro

**Filmförderung Hamburg  
Schleswig-Holstein GmbH**

Friedensallee 14-16

22765 Hamburg

Tel +49(0)40-39 83 70

Fax +49(0)40-39 83 710

[www.ffhsh.de](http://www.ffhsh.de)

Die Filmförderung Hamburg  
Schleswig-Holstein GmbH  
ist eine Gesellschaft der  
Freien und Hansestadt  
Hamburg und des Landes  
Schleswig-Holstein